

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議



恒基兆業地產有限公司

(依據公司條例在香港註冊成立)

公開發售已繳足及未繳足普通新股50,000,000單位
每單位售價八元，於申請時繳付

每單位包括於申請時繳足之每股面值二元普通股一股（售價每股四元）
及於申請時每股先付一元之每股面值二元普通股四股（其餘股款分兩期
繳交，每期每股一元五角，於一九八一年十二月三十一日及一九八二年
六月三十日繳付）。申請認購之股份最少須為1,000單位。

由
獲多利有限公司

策劃

獲多利有限公司

新鴻基證券有限公司

包銷

並由

恒生財務有限公司

京城財務(香港)有限公司

漢華實業亞洲有限公司

協同策劃

本公司已向遠東交易所、香港證券交易所及金銀證券交易所各委員會申請准予將本公司已發行或即將發行之全部繳足及未繳足
普通股掛牌上市。

認購現正發行之普通股之申請祇按照一九八一年六月二十七日售股章程全文予以考慮接納。售股章程（連同申請表格）可於下
列各辦事處索取：

遠東交易所

香港證券交易所

金銀證券交易所

之任何本港或海外會員

恒生銀行

香港德輔道中77號

（及下列港九各主要分行）

獲多利有限公司

香港夏慤道10號

九龍彌敦道625號

或

和記大廈4樓

麗斯大廈19樓

新鴻基證券有限公司

香港遮打道歷山大廈32樓

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，並將申請表格由一九八一年六月三十日上午九時起至一九八一年七月六日中午
十二時止，投入恒生銀行下列各處特備之收集箱內：

總行：香港德輔道中77號

銅鑼灣分行：香港銅鑼灣怡和街32號

北角分行：香港北角英皇道335號

九龍總行：九龍彌敦道618號

尖沙咀分行：九龍尖沙咀加拿芬道18號

荃灣分行：新界荃灣沙咀道289號

依據售股章程之認購申請必須於一九八一年七月六日星期一中午十二時之前將申請表格送達指定地點。

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號七四四九一第
電伍幣港售零份每

號三〇〇第字台僑登內證記登報內報政內國民華中

報日僑華二第第字台政新華中

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹壹路字新港香：址地社總

下地行銀人華港香街字句錄：處分區中

下地號七九四街海：處事辦自旺

下地號七二壹街華港角北：處事辦角北

電話：北角H 229881 中國H 231633

電話：北角H 640683 旺角H 840749

樓三號四十三段三路北山中北台明：地

號六七九九二九五：話電處

胡耀邦發表「七一紀念」文告 仍然抨擊老毛 一手帶來災難

文革摧毀集體領導導致個人崇拜 慶祝大會陳永貴葉劍英沒有出席

【路透社北京一日電】胡耀邦在中共建黨六十週年紀念會上發表文告，批評毛澤東在文革期間的領導，並指責其造成個人崇拜，導致國家陷入災難。文告中稱，文革期間，毛澤東的個人崇拜達到頂峰，這嚴重損害了黨的集體領導原則，使國家陷入了混亂和災難。文告還批評了文革期間對知識分子和知識青年的大規模迫害，並呼籲黨內進行改革，恢復黨的集體領導原則。

胡耀邦在文告中還提到，文革期間，許多優秀的領導幹部被罷官、打倒，這嚴重損害了黨的領導力量。他呼籲黨內進行改革，恢復黨的集體領導原則，並呼籲黨內進行改革，恢復黨的集體領導原則。

西方外交界指出 六中全會批老毛 鄧小平願望實現

北京今後將堅持反霸權主義

【合衆社北京一日電】西方外交界人士指出，六中全會將對毛澤東進行批評，這將是中國歷史上的一個重大轉折點。他們認為，這將標誌著中國在國際事務中採取更加務實和理性的態度，並有助於改善中國與西方國家的關係。

【路透社北京一日電】西方外交界人士指出，六中全會將對毛澤東進行批評，這將是中國歷史上的一個重大轉折點。他們認為，這將標誌著中國在國際事務中採取更加務實和理性的態度，並有助於改善中國與西方國家的關係。

北京舉辦書法展覽 各國共黨致電祝賀

【路透社北京一日電】北京今日舉辦了一場大型書法展覽，吸引了眾多參觀者。展覽展示了中國傳統書法藝術的精華，並得到了各國共產黨組織的祝賀。

論社

限制歐洲軍備蘇聯必須表示誠意

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

美蘇核子軍備競賽 近年來蘇佔優勢

【路透社華盛頓一日電】美國政府官員指出，近年來蘇聯在核子軍備競賽中佔據了優勢，這對美國的安全構成了威脅。他們認為，蘇聯的核子軍備增長速度已經超過了美國，這將使美國在核子軍備競賽中處於被動地位。

【路透社華盛頓一日電】美國政府官員指出，近年來蘇聯在核子軍備競賽中佔據了優勢，這對美國的安全構成了威脅。他們認為，蘇聯的核子軍備增長速度已經超過了美國，這將使美國在核子軍備競賽中處於被動地位。

【路透社華盛頓一日電】美國政府官員指出，近年來蘇聯在核子軍備競賽中佔據了優勢，這對美國的安全構成了威脅。他們認為，蘇聯的核子軍備增長速度已經超過了美國，這將使美國在核子軍備競賽中處於被動地位。



【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

中越邊境炮聲的背後

【路透社河內一日電】越南政府官員指出，中越邊境地區的炮聲是中國挑釁行為的結果，越南政府將採取必要措施進行還擊。他們認為，中國的挑釁行為已經嚴重威脅到了越南的領土完整和國家安全，並呼籲中國停止挑釁行為。

【路透社河內一日電】越南政府官員指出，中越邊境地區的炮聲是中國挑釁行為的結果，越南政府將採取必要措施進行還擊。他們認為，中國的挑釁行為已經嚴重威脅到了越南的領土完整和國家安全，並呼籲中國停止挑釁行為。

【路透社河內一日電】越南政府官員指出，中越邊境地區的炮聲是中國挑釁行為的結果，越南政府將採取必要措施進行還擊。他們認為，中國的挑釁行為已經嚴重威脅到了越南的領土完整和國家安全，並呼籲中國停止挑釁行為。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

英國北愛大臣警告 對絕食者不讓步

【路透社倫敦一日電】英國北愛爾蘭大臣警告，政府將對絕食抗議的北愛人士採取強硬措施，絕不讓步。他認為，絕食抗議行為已經嚴重威脅到了北愛地區的和平與穩定，並呼籲北愛人士停止絕食抗議行為。

【路透社倫敦一日電】英國北愛爾蘭大臣警告，政府將對絕食抗議的北愛人士採取強硬措施，絕不讓步。他認為，絕食抗議行為已經嚴重威脅到了北愛地區的和平與穩定，並呼籲北愛人士停止絕食抗議行為。

【路透社倫敦一日電】英國北愛爾蘭大臣警告，政府將對絕食抗議的北愛人士採取強硬措施，絕不讓步。他認為，絕食抗議行為已經嚴重威脅到了北愛地區的和平與穩定，並呼籲北愛人士停止絕食抗議行為。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

【路透社倫敦一日電】西方外交界人士指出，蘇聯在限制歐洲軍備問題上必須表示誠意，否則歐洲安全將受到威脅。他們認為，蘇聯的軍備競賽行為已經嚴重威脅到了歐洲的和平與穩定，並呼籲蘇聯採取實際行動，減少其歐洲境內的軍備。

巍我壯麗，氣象萬千！ 香港商業中心

干諾道西屈地街電車總站交界

(43層高新型商廈)

HONG KONG PLAZA

四大公司
合作巨獻！

即日預售

前臨海景，視野廣闊 毗鄰未來地鐵站，四通八達

單位面積由400呎起
至全層12,252呎

首期5%

建築期內免息

1984年6月完成

四大公司合作巨獻

「香港商業中心」由新地、利興、怡華及益新四大地產公司聯合發展，將興建43層高新型商廈，圖則設計新穎，四面凸出窗台均裝配古銅色鋁框鑲茶色玻璃，外型酒脫，巍我壯麗，雄峙於石塘咀屈地街海傍，視野遼闊無阻，兩岸風光，一覽無遺。

中央冷氣，設備先進

「香港商業中心」不獨有巍我壯麗之外型，內部更配合先進設備，名廠中央冷氣調節系統，快速電梯十三部，分組服務於各樓層；雲石大堂寬敞豪華，向德輔道西之地下入口處并設置人造瀑布，氣象萬千，為本區唯一最高、最豪華之新型商廈。

新型商廈，用途多元化

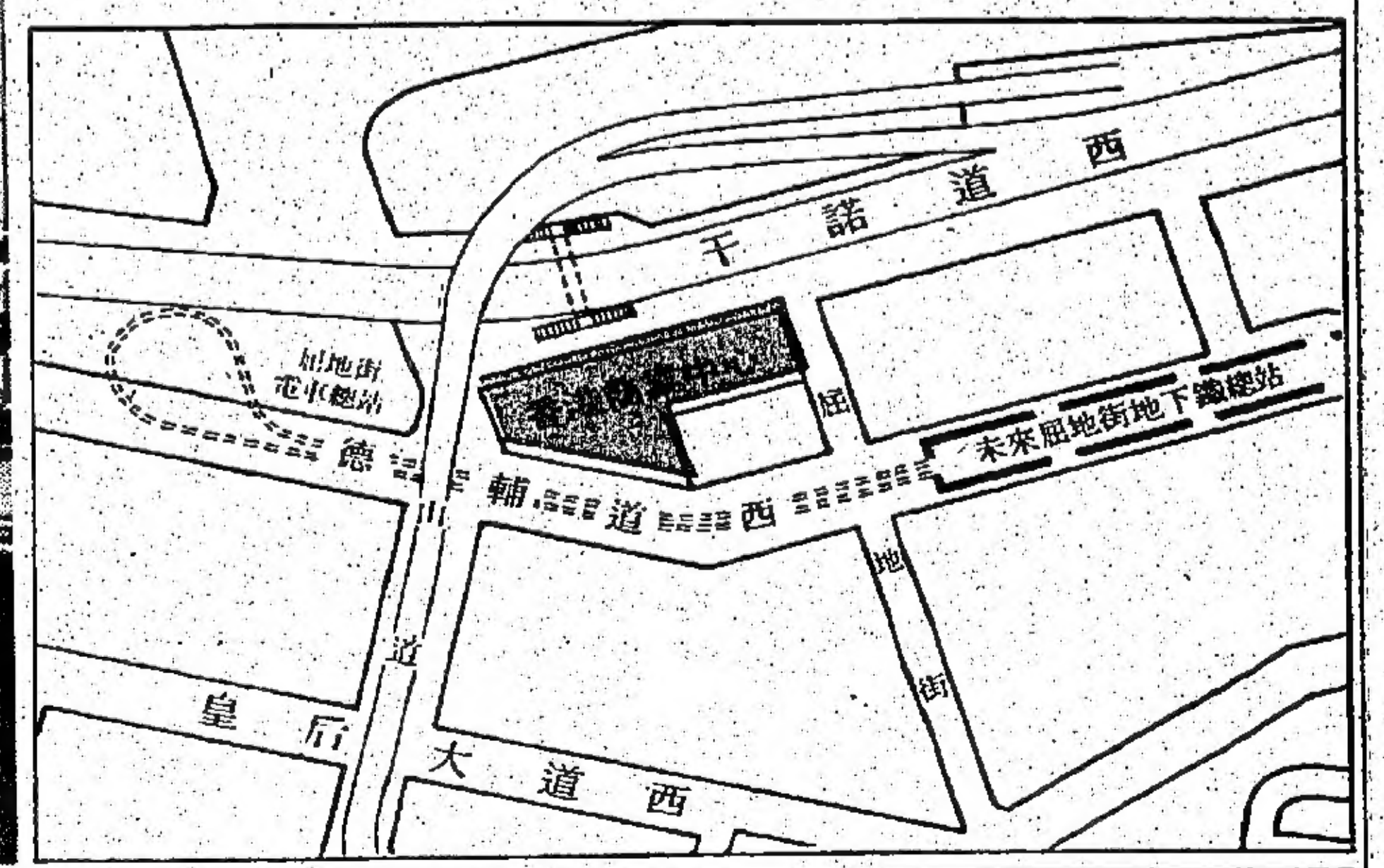
本中心用途分配：七至四十二樓全部為分層寫字樓單位，五、六樓專為醫務所而設計，二至四樓停車場，地下及一樓開作購物中心。

嚴密保安系統

電梯、商場、停車場入口處及各層電梯大堂均裝置閉路電視系統直達管理處，所有寫字樓及商場單位均設有防盜警鐘。

專業化管理

本中心派遣專業人員長駐大廈管理處，每日24小時提供管理、清潔、保安及本中心之公眾服務。



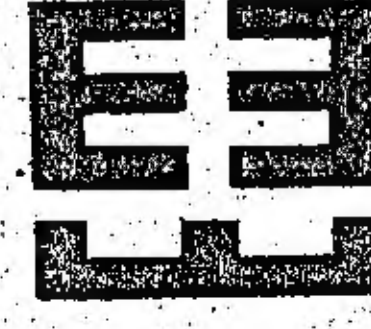
請親臨下列公司或地盤售樓處洽購



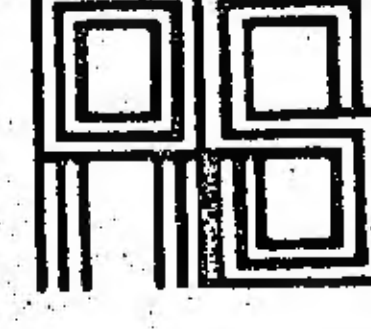
新鴻基地產發展有限公司
香港中區康樂大廈22樓
電話：5-222083



利興置業有限公司
香港德輔道中54至58號利興大廈五樓
電話：5-263271 (七線) 5-237885



怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新關利大廈十樓97室
電話：5-229162



益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001 (10線)

地盤電話：5-406875(假日照常)

本港新聞

旺角街坊會大廈會
賀三首長獲獎章

【本報訊】旺角街坊會會長陳永發、副會長陳永發、秘書長陳永發，日前獲頒發獎章，以表彰他們在社區服務方面的傑出貢獻。頒獎典禮由區議員主持，多位街坊會成員及嘉賓出席。陳永發會長在致辭時表示，街坊會一直致力於改善社區環境，促進鄰里和諧，並感謝社會各界的支持。



香港商業中心
高級商廈預售

【本報訊】位於香港中環的「香港商業中心」高級商廈，現正接受預售。該大廈由著名建築師設計，擁有現代化設施及優越地理位置，適合用作辦公室或商業用途。預售價目由每呎一百元起，有意人士可致電查詢。



香港經濟年鑑(1981)

開始接受預約

掌握經濟信息 拓展業務必備

經濟導報編印的《香港經濟年鑑》，出版至今已二十年，備受國內外工商企業、經濟機構和經濟工作者等廣大讀者歡迎。

為了更加全面、系統地提供香港經濟資料，本年鑑從今年起刷新內容，分為五大篇目：

- (一)本年專題論述；(二)香港經濟概況；
- (三)對外經濟關係；(四)經濟統計資料；
- (五)工商經濟便覽。

《香港經濟年鑑》(1981)定八月出版。全書二十五開本，道林紙不版印刷，硬皮精裝。是一冊有利於掌握香港經濟信息，拓展業務的必備工具書。定價每冊港幣五十元。海外另加平郵費每冊十五元。

為優待讀者，凡在今年七月十五日以前預約《香港經濟年鑑》(1981)，可獲定價八折優待。

茲付上港幣\$_____訂購《香港經濟年鑑》(1981)_____冊，請按下列地址派發。

姓名/公司：_____

地址：_____

電話：_____ 日期：_____

預約處：經濟導報社
香港軒尼詩道342號十一樓 電話：5-738217-8

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
租金少·三個月起租
合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話：5-259051-2

中區商場舖位

實用面積約195方呎

恒昌大廈

皇后大道中五號

洽租處：恒茂置業有限公司
電話：6-258321

交通銀行 香港分行啟

為加強服務，擴大經營，本行即日起將所有辦事處改為支行。

營業，歡迎惠顧指導。

(星期四)在佐敦道三十七號開始

本行佐敦道支行於七月二日

一九八一年七月二日

澳門金寶地產公司

代收香港華僑日報廣告

本報為方便澳門地區各商業僑胞惠刊廣告起見，即日起委託澳門金寶地產公司代收廣告，如蒙惠刊請到上址賜洽為荷。

省時快捷·方便妥當

金寶地產公司電話：73633號

地址：澳門 道第比利士街44號

提督馬路

高士德馬路 紅街市

澳門金寶地產公司

KAM FONG MANSION 甘芳大廈

九龍旺角甘芳街10-20號 (近登打士街海傍)

花園洋樓

高尚洋樓 三面單邊 傍鄰公園
旺中帶靜 廳房寬敞 設備齊全

建築面積約425呎

特價95折
每呎\$838起

十五年分期，首期一成
建築期內按指定日期付款
入伙前不計利息
預期82年完成

接洽處：中環 畢打街 中環大廈 頂樓
5-226154

地盤售樓處：九龍德昌街金風閣地下(假日照常) 電話：3-314905

海景高級寫字樓 出租

尖沙咀中心

只剩數單位

中央冷氣，高級設備，即可入伙

實用面積1,280至8,100平方呎

位於尖沙咀新世界酒店對面，香格里拉酒店隔壁

洽租處：信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)

租務部：尖沙咀中心十一字東翼1112室
電話：3-687281 (假日照常)

海城大酒樓夜總會

世界最大劇院式夜總會

鄭少秋·沈殿霞

32人中西大樂隊伴奏
全新獨特佈景

主唱：山伯臨終·楚留香·烽火飛花等名曲

訂座電話：3-693587, 3-693571 總機：3-699688

正豐大廈

西營盤正街6-14號

樓上住宅已售罄

近巴士總站，地點繁盛

地下旺舖只餘一間
面積361呎

一至三樓(商業)

單位面積由484-698呎

首期10%
十二年分期付款

麗華大廈

大角咀洋松街松樹街交界

樓上住宅已售罄

尚餘商場旺舖
門市行業最旺地點

現貨

單位面積由93-186呎

售價特廉

首期30%，十二年分期付款

永興工業大廈

九龍青山道499號

長沙灣工業區中心，交通方便，工源無缺

每單位由1676呎至1719呎

所餘無多，欲免向隅，洽購從速

首期10%，十二年分期付款

南豐發展有限公司

香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235-5-236866

福仁大廈

深水埗福華街 近地下鐵站

現貨地下旺舖

每間由77呎至325呎

一樓商場

每單位由226呎至235呎

租售均可

免費裝設鋁質門窗及窗櫺
設有專用入口處及樓梯

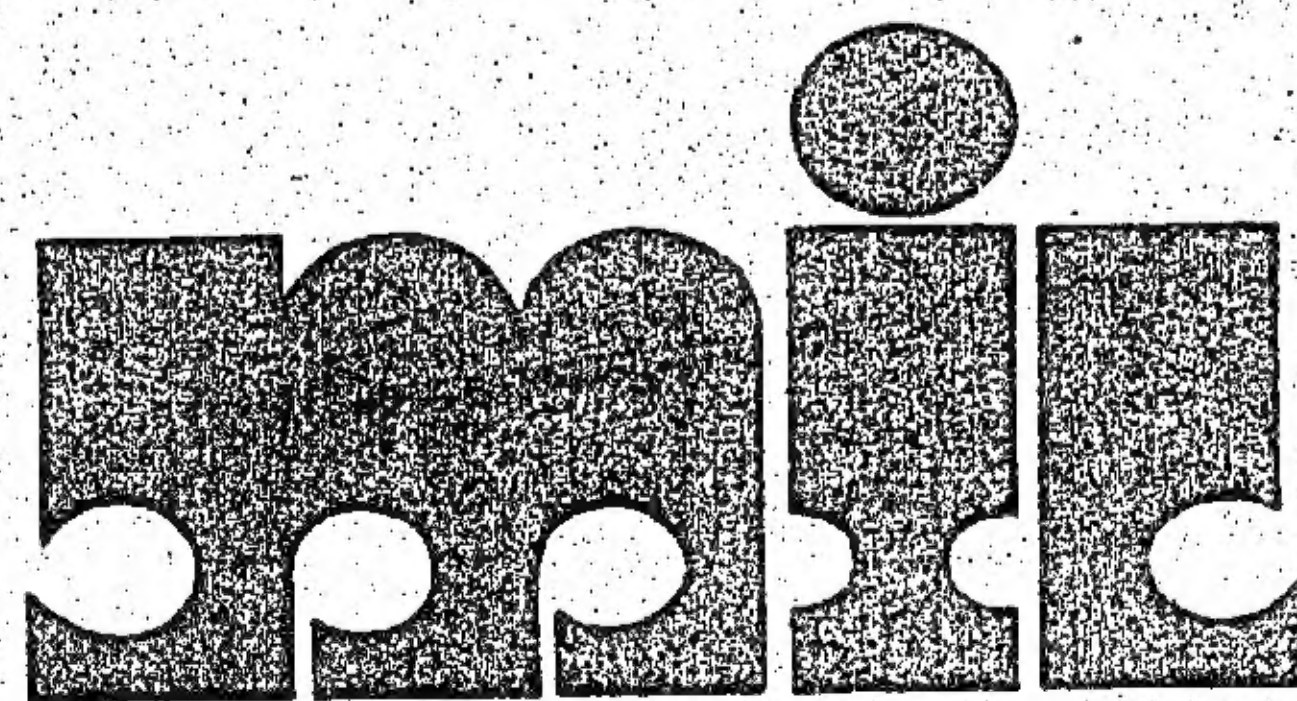
地盤售樓處電話：3-865525



好德商業大廈將於
七月六日開始公開發售
敬請留意！

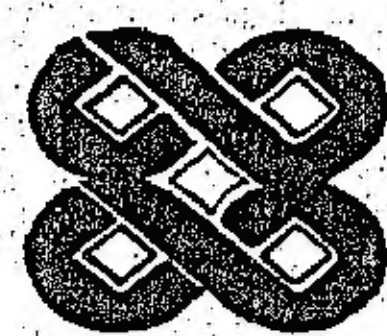
九龍尖沙咀赫德道6-6A號

地區繁盛 商業茂盛
盛事盡在「好德」



好世界投資有限公司

九龍廣東道海洋中心610-611室 電話：3-693241-7



香港商業銀行 THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD. 有限公司

(一九三四年十二月廿一日香港註冊)
根據銀行法例第三十七條之一公佈如下:

一九八〇年十二月三十一日資產負債表

股東權益及負債		1980	1979
		(港幣)	(港幣)
股本 法定股本		\$ 100,000,000	\$ 40,000,000
一百萬股每股壹佰元正 (附註三)			
實收股本五十萬股		\$ 50,000,000	\$ 40,000,000
每股收足壹佰元正 (附註三)			
股份溢價 (附註三)		5,600,000	15,600,000
公積金 (附註三)		54,000,000	40,060,000
盈餘撥存		4,122,577	1,239,474
		\$ 113,722,577	\$ 96,899,474
各項存款及其他款項 (附註四、五)		957,798,013	596,977,730
擬派股息		5,500,000	4,000,000
期付外幣款項 (對抵)		194,420,354	178,762,441
代收票據 (對抵)		74,548,592	61,699,163
信用證及保證 (對抵)		375,943,195	294,989,938
		\$ 1,721,932,731	\$ 1,233,328,746

資 產		1980	1979
		(港幣)	(港幣)
流動資產:			
庫存現金及存放同業		\$ 287,025,709	\$ 125,758,949
應收票據		137,681,904	109,606,846
有報價投資 (低於市價) (附註六)		8,469,380	14,240,328
各項放款及其他款項 (附註一)		568,173,336	391,423,488
		\$ 1,001,350,329	\$ 641,031,611
無報價投資, 原價 (附註七)		4,072,500	2,785,000
投資附屬公司, 原價 (附註八)		7,600,000	5,600,000
固定資產:			
行址, 原價加一九六一年之估計時值減折舊		56,883,140	41,816,386
傢俬, 器具及汽車, 原價減折舊		7,114,621	6,644,207
期收外幣款項 (對抵)		194,420,354	178,762,441
託收票據 (對抵)		74,548,592	61,699,163
顧客之信用證及保證 (對抵)		375,943,195	294,989,938
		\$ 1,721,932,731	\$ 1,233,328,746

陳有慶 (副董事長兼總經理)
章志直 (常務董事兼總經理)
羅余庭慧 (常務董事)
蕭爾揚 (常務董事兼副總經理)

損益計算表

至一九八〇年十二月三十一日全年結算

	1980	1979
	(港幣)	(港幣)
本年度純利 (附註十)	\$22,323,103	\$11,337,870
加:		
前期盈餘撥存	1,239,474	1,901,604
可供分配盈餘	23,562,577	13,239,474
減:		
董事局提議分配如下:		
撥入公積金 (附註三)	13,940,000	8,000,000
擬派股息	5,500,000	4,000,000
	19,440,000	12,000,000
除利轉下年度計算	\$ 4,122,577	\$ 1,239,474

一九八〇年十二月三十一日綜合資產負債表

股東權益及負債		1980	1979
		(港幣)	(港幣)
股本 法定股本		\$ 100,000,000	\$ 40,000,000
一百萬股每股壹佰元正 (附註三)			
實收股本五十萬股		\$ 50,000,000	\$ 40,000,000
每股收足壹佰元正 (附註三)			
股份溢價 (附註三)		5,600,000	15,600,000
公積金 (附註三)		54,000,000	40,060,000
盈餘撥存		9,389,513	3,349,773
		\$ 118,989,513	\$ 99,009,773
各項存款及其他款項 (附註四)		1,237,159,234	798,814,097
擬派股息		5,500,000	4,000,000
期付外幣款項 (對抵)		194,420,354	178,762,441
代收票據 (對抵)		74,548,592	61,699,163
信用證及保證 (對抵)		375,943,195	294,989,938
		\$ 2,006,560,888	\$ 1,437,275,412

資 產		1980	1979
		(港幣)	(港幣)
流動資產:			
庫存現金及存放同業		\$ 415,014,845	\$ 264,253,738
應收票據		137,681,904	109,606,846
有報價投資 (低於市價) (附註六)		10,996,187	15,701,332
各項放款及其他款項 (附註一)		729,885,550	461,016,361
		\$ 1,293,578,486	\$ 850,578,277
無報價投資, 原價 (附註七)		4,072,500	2,785,000
固定資產:			
行址, 原價加一九六一年之估計時值減折舊		56,883,140	41,816,386
傢俬, 器具及汽車, 原價減折舊		7,114,621	6,644,207
期收外幣款項 (對抵)		194,420,354	178,762,441
託收票據 (對抵)		74,548,592	61,699,163
顧客之信用證及保證 (對抵)		375,943,195	294,989,938
		\$ 2,006,560,888	\$ 1,437,275,412

陳有慶 (副董事長兼總經理)
章志直 (常務董事兼總經理)
羅余庭慧 (常務董事)
蕭爾揚 (常務董事兼副總經理)

綜合損益計算表

至一九八〇年十二月三十一日全年結算

	1980	1979
	(港幣)	(港幣)
本年度純利 (附註十)	\$25,479,740	\$13,302,779
加:		
前期盈餘撥存	3,349,773	2,046,994
可供分配盈餘	28,829,513	15,349,773
減:		
董事局提議分配如下:		
撥入公積金 (附註三)	13,940,000	8,000,000
擬派股息	5,500,000	4,000,000
	19,440,000	12,000,000
除利轉下年度計算	\$ 9,389,513	\$ 3,349,773

香港商業銀行有限公司及附屬機構

一九八〇年十二月三十一日全年結算賬項附註

1. 主要會計政策

(a) 合併基礎

本綜合賬包括本銀行及其附屬機構於一九八〇年十二月三十一日已審核賬編製

(b) 呆帳及壞帳

凡認為呆賬之客戶欠款均已撥存準備, 此外另有撥出一筆款項作為呆賬之一般準備

(c) 外幣交易

本銀行各項記錄均以港幣記賬外幣交易相當於交易日之外幣匯兌折算為港幣, 資產負債表之外幣結存餘額均按結算日之外幣匯兌市價折算為港幣, 匯兌權益亦分別計算在損益帳內。

2. 公積金

香港商業銀行及其集團		1980	1979
普通公積金		\$36,400,000	\$28,400,000
正月一日餘額		13,940,000	8,000,000
由損益撥來			
十二月三十一日餘額		50,340,000	36,400,000
資本公積金		3,660,000	3,660,000
		\$54,000,000	\$40,060,000

3. 股本

根據一九八〇年三月二十八日舉行之股東特別大會決議通過本行註冊資本增至港幣壹億元即而值一百元之股份增加陸拾萬股另由股份溢價項下撥出一千萬元作為增加股本之用并以紅股方式分配與該日股東名冊所登錄之各股東。

4. 各項存款及其他款項

包括準備金及內部儲備金

5. 附屬公司存款

截至一九八〇年十二月三十一日止附屬公司存款共 \$437,438,069 (一九七九—\$203,959,822) 已包括在本銀行各項存款及其他款項內。

6. 有價證券投資

有價證券投資包括下列各項

本銀行		集團	
1980	1979	1980	1979
其他公司之股份投資	\$6,623,797	\$9,424,745	\$9,424,745
政府債券及其他公司債券投資	1,845,583	4,815,583	6,276,587
	\$8,469,380	\$14,240,328	\$15,701,332

7. 無報價證券投資

本行之無報價證券投資包括:

公司名稱	註冊地點	股票性質	所佔股份率
香港商業有限公司	香港	普通股	37.5%

在一九八〇年度本行之或有負債屬於上述之無報價投資未收股本計港幣937,500元已全部繳付

8. 附屬公司投資

本行擁有下列各附屬機構

公司名稱	註冊地點	股票性質	所佔股份率
香港商業銀行 (代理) 有限公司	香港	普通股	100%
香港商業銀行 (海外) 有限公司	Vanuatu	普通股	100%
香港商業銀行 (信託) 有限公司	香港	普通股	100%
香港商業財務有限公司	香港	普通股	100%

香港商業銀行信託有限公司於一九八〇年正式註冊成立

9. 稅項

香港溢利稅準備係按照該年度溢利應繳稅計算其課稅率按估計數額減除已繳預付稅款。

10. 本年度純利

本銀行及其集團本年度純利撥付溢利稅準備及內部儲備并除下列各項。

本銀行		集團	
1980	1979	1980	1979
\$	\$	\$	\$
董事薪金	192,000	192,000	192,000
董事其他酬金	2,582,686	1,876,721	2,582,686
核數師酬金	90,000	70,000	100,000
			80,000

核數師致香港商業銀行有限公司股東之報告書

依照本核數師意見該銀行及其集團上列之資產負債表損益計算及賬項附註均符合公司法例中有關銀行賬項之條例基於此原則上述賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八〇年十二月三十一日真實而公平之財務狀況及截至該日止之財政年度全年溢利。

雅特揭會計師公司

特許會計師
香港執業會計師

香港一九八一年三月十一日

董事局

董事長: 羅新權 副董事長: 黃松俊 副董事長兼總經理兼常務董事會主席: 陳有慶
常務董事兼總經理: 章志直
常務董事兼副總經理: 蕭爾揚 常務董事: 羅余庭慧 劉望岳
董事: 陳弼臣 馬錦燦 廖烈文 丹斯里林梧桐 山中植夫 顏黃亦梅 陳永立 羅子剛 黃秉乾 曾除沛

本港新聞

航空牌照局批准經東京飛美加

國泰明年四月開綫

里嘉擬聖誕節首航

里嘉仍須爭取美日着陸載客權

【本報訊】國泰航空昨日取得美國聯邦航空管理局（FAA）頒發的航空運輸牌照，准許該公司在明年四月間開辦由香港經日本東京飛往美國洛杉磯及三藩市的定期航班。國泰航空主席李福祿表示，這項牌照的取得，是國泰航空發展國際業務的重要里程碑。他指出，國泰航空在取得牌照後，將立即開始與美國有關方面進行磋商，爭取在明年聖誕節期間首航。李福祿強調，國泰航空在爭取美日着陸載客權方面，仍須付出大量努力，但對最終取得成功充滿信心。

國泰估計首年虧蝕

次年盈利千五百萬

里嘉收費將較目前航線為低

國泰航空方面表示，雖然首年開辦新航線預計會產生虧蝕，但從第二年開始，公司可望轉盈為盈。據悉，國泰航空在首年預計虧蝕約一千五百萬港元，而從第二年開始，預計每年可盈利一千五百萬港元。國泰航空表示，新航線的收費將較目前的航線為低，以吸引乘客。此外，國泰航空還將提供多種優惠服務，包括免費行李、優先登機等，以增強競爭力。

不滿違例小販

破壞居住環境

房署退休工在陳乃鏡

【本報訊】位於灣仔區的一處居民區，近日因小販在該處擺賣雜貨，嚴重影響了居民的正常生活。居民們表示，小販們在該處擺賣雜貨，不僅佔用了公共空間，還散發出一股難聞的氣味，嚴重破壞了居住環境。居民們要求有關部門採取行動，取締這些違例小販。房署退休工陳乃鏡表示，他對此表示不滿，並已向有關部門投訴。他表示，他將繼續關注此事，直到問題得到解決為止。

澳門居民來港觀光

將可申領新旅遊證

入境處擬明年發給為期兩年

【本報訊】香港入境處表示，為便利澳門居民來港觀光，入境處擬從明年起，為澳門居民發給為期兩年的旅遊證。入境處表示，這項措施旨在簡化澳門居民來港觀光的程序，提高效率。根據新規定，澳門居民在來港觀光時，只需出示旅遊證，即可入境，無需辦理其他手續。入境處表示，這項措施將有助於促進澳門與香港的旅遊交流，並為澳門居民提供更多的便利。

復業啟事

女西醫鍾愛理遷於一九八一年

診所九龍水渠道

鍾愛理女西醫啟事：本人因診所業務需要，現已遷往九龍水渠道新址營業。診所設備完善，技術精良，歡迎舊雨新知光臨。診所時間：星期一至五，每日下午三時至六時。電話：三三〇九二〇三。

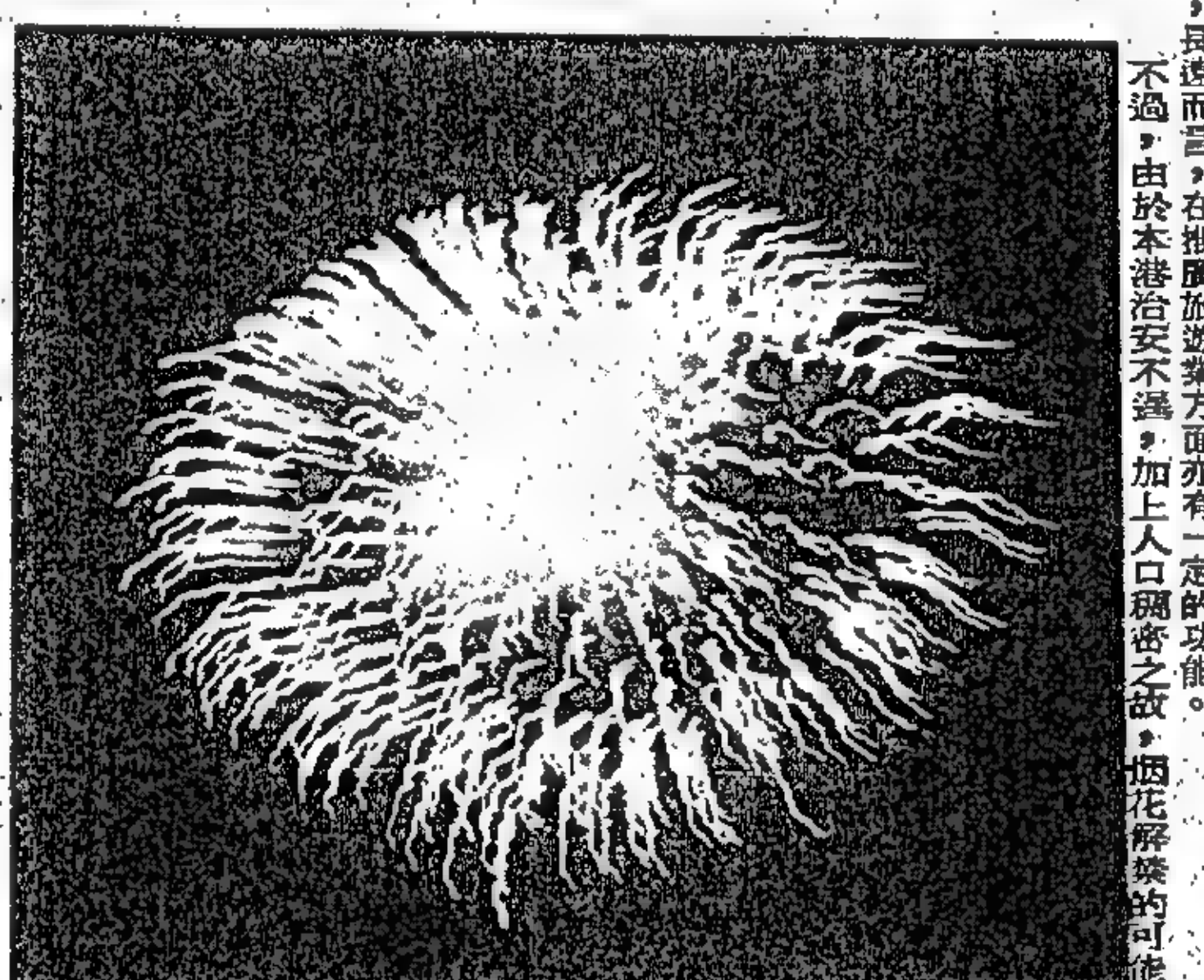
爆竹城——東莞

英屬王儲大婚向東莞購八百箱烟花

本港禁燃放爆竹烟花仍難解除

陳佑

香港的新年，今天總會以一種歡慶的氣氛來迎接。在歡慶的氣氛中，人們總會想到一種傳統的習俗——燃放爆竹。爆竹，是中國人過年時的一種習俗，也是中國文化的一部分。然而，在現代社會，燃放爆竹也帶來了許多問題，如空氣污染、噪音等。東莞，作為一個著名的爆竹生產基地，每年都會生產大量的爆竹。今年，東莞更是因為英屬王儲大婚而訂購了八百箱烟花。然而，本港禁燃放爆竹烟花的規定，使得東莞的爆竹難以在本港銷售，這也給東莞的爆竹業帶來了巨大的影響。



已經開到港十年的烟花，其種類之多，顏色之鮮艷，令人難以形容。

尋人黃有正

原籍廣東台山，年約四十五歲，一九七三年到香港。

寓居觀塘區華華街和樂安樓五〇一室並曾任職工廠

黃有正先生，原籍廣東台山，年約四十五歲，一九七三年到香港。他目前寓居觀塘區華華街和樂安樓五〇一室，並曾任職工廠。黃先生目前下落不明，如有知其下落者，請與其家人或朋友聯繫。電話：二二五三〇五五八。

伍少梅女士捐千元

助宋國安遺孀兒女

宋國安遺孀及兒女，幸甚幸甚。

伍少梅女士，現年六十歲，現居香港。她於日前向宋國安遺孀及兒女捐贈了一千元，以幫助他們渡過難關。伍女士表示，她對宋國安先生的去世表示哀悼，並希望這筆錢能對宋國安先生的家人有所帮助。宋國安先生的遺孀及兒女對伍女士的善舉表示感謝，並表示這筆錢將用於家庭開支。

誠聘小學校長

港西區某小學誠聘校長一職，應徵者須具小學教育學士學位。

有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港西區某小學校長辦公室。

誠聘小學校長：港西區某小學誠聘校長一職，應徵者須具小學教育學士學位。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港西區某小學校長辦公室。截止日期：一九八一年七月三十一日。

尖沙咀高級寫字樓出租

九龍中心十五字，海景優美，可連車位

出租、酒店及旅遊購物中心，鄰近工商

尖沙咀高級寫字樓出租：九龍中心十五字，海景優美，可連車位。出租、酒店及旅遊購物中心，鄰近工商。有意者請洽：二二五三〇五五八。

承領主貴重物業出投

承領主貴重物業出投，有意承領者請於一九八一年七月二日（星期四）下午三時前，向拍賣行洽詢。

拍賣行：香港中環德輔道中二二二號（二〇一）室。

承領主貴重物業出投：承領主貴重物業出投，有意承領者請於一九八一年七月二日（星期四）下午三時前，向拍賣行洽詢。拍賣行：香港中環德輔道中二二二號（二〇一）室。

THE HONG KONG & CHINA GAS CO., LTD.
(Incorporated in England)
Applications are invited from suitably qualified candidates to fill the following vacancies:—
METER INSPECTORS (METER SECTION)
The successful applicant will be responsible to the Deputy Chief Meter Inspector for carrying out the following major duties:—
— To assist the Senior Meter Inspectors in carrying out their duties.
— To check meter reading consumption queries.
— To handle computerised document related to meter readings.
— To attend to gas bills & invoices.
— To collect outstanding Towngas and Sundry Accounts and Deposits.
— To take and prepare final accounts at the customers' premises.
— To follow up unread Meter Readings.
Applicants preferably up to Form 5 standard should be under 35 years of age and be able to speak and write good English; possession of both private Car and Scooter Driving Licence is essential.
Benefits include free medical scheme, annual leave, annual bonus and Local Employees Provident Fund Scheme.
Applications in English stating personal particulars together with a recent photograph and contact telephone number should be sent on or before 8th July 1981 to:—
The Personnel Manager, The Hong Kong & China Gas Co., Ltd., G.P.O. Box 134, HONG KONG.
towngas

科技巨星 驚世創舉
萬能達 普通紙影印機
首創世界第一部小型 縮小/放大普通紙影印機
萬能達先進的科技成就，超越時代。項項驚人，今日更運用最新電腦知識，創造全世界第一部集縮小、放大、影印、分類於一身的普通紙乾式影印機——EP710型。精密程度媲美太空設計，備有自動調節皮粉系統及色澤自動控制系統，即使大量影印，副本色澤及層次都保持清晰傳真，張張一樣。同時，萬能達EP520及EP310普通紙乾式影印機，設計亦放異彩：小巧易操作，方便快捷，效果高入幾級。萬能達影印三雄，每項設計，俱屬創舉，最適合各行各業的嚴格要求。
EP310PPC
●最新縮小/放大影印系統，可將原稿放大或縮小。
●色澤自動調節系統，保持每張副本，一色一樣。
●每分鐘出紙三十張（A4尺寸）。
●隨稿選擇影印張數，最多可達999張。
●獨立微電腦控制系統，操作簡易。
●影印面積由A6—A3。
●配合S-20型副本分類器及F-10型文件供應器，可依指示影印及分類，次序井然，快捷妥當。
●可影印任何紙張、咭紙、投影片、甚至立體圖像，並可作雙面影印。

MINOLTA
萬能達香港有限公司
九龍彌敦道71號安年大廈地下 電話：3-678051
澳門服務站：
澳門維多利亞大馬路85號E

巧華燈飾
香港歐美澳洲六十餘名廠精選獨家經售
由六月廿九日起新址：
香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號
陳列室：二樓全層
電話：5-779137-8
辦事處：三樓206室
電話：5-779163-4
搬遷 大減價 全部六折
仍在香港灣仔高士打道80-82號常安大廈樓下舉行
電話：5-276148
營業時間：上午九時半至下午六時半星期日休息

本港新聞

毒販改製毒方勢急轉
足充貨存示顯

單簡更粉白造製境入底粉運偷為改
人三捕拘品毒獲檢又打猛追窮方警

【本報訊】警方毒品調查科人員，在連串之掃毒行動中，於日前在灣仔區，先後拘獲三名毒販，並搜獲大量毒品。警方表示，這三名毒販分別為：(一)陳國強(廿二歲)，(二)陳國強(廿二歲)，(三)陳國強(廿二歲)。警方在行動中，搜獲大量毒品，包括：(一)白粉，(二)白粉，(三)白粉。警方表示，這三名毒販分別為：(一)陳國強(廿二歲)，(二)陳國強(廿二歲)，(三)陳國強(廿二歲)。



突衝民警砌頭橫
女男捕被名四
控檢案落被已

彩虹道天橋大貨車失事

五車撞成一團

僅一名女子受輕傷屬不幸中大幸

【本報訊】彩虹道天橋大貨車失事，昨午三時左右發生。當時，一輛由南向北行駛的大貨車，在接近天橋時，突然失控，衝上橋面。大貨車在橋面上失控後，與多輛小轎車相撞，導致五輛小轎車被撞成一團。事故造成一名女子受輕傷，幸無人傷亡。警方表示，大貨車司機在事故中受傷，已被送往醫院救治。目前，警方正在調查事故原因。

管理開支暴增兩倍
錦綉花園業主不滿
要求修改預算參與監督收支

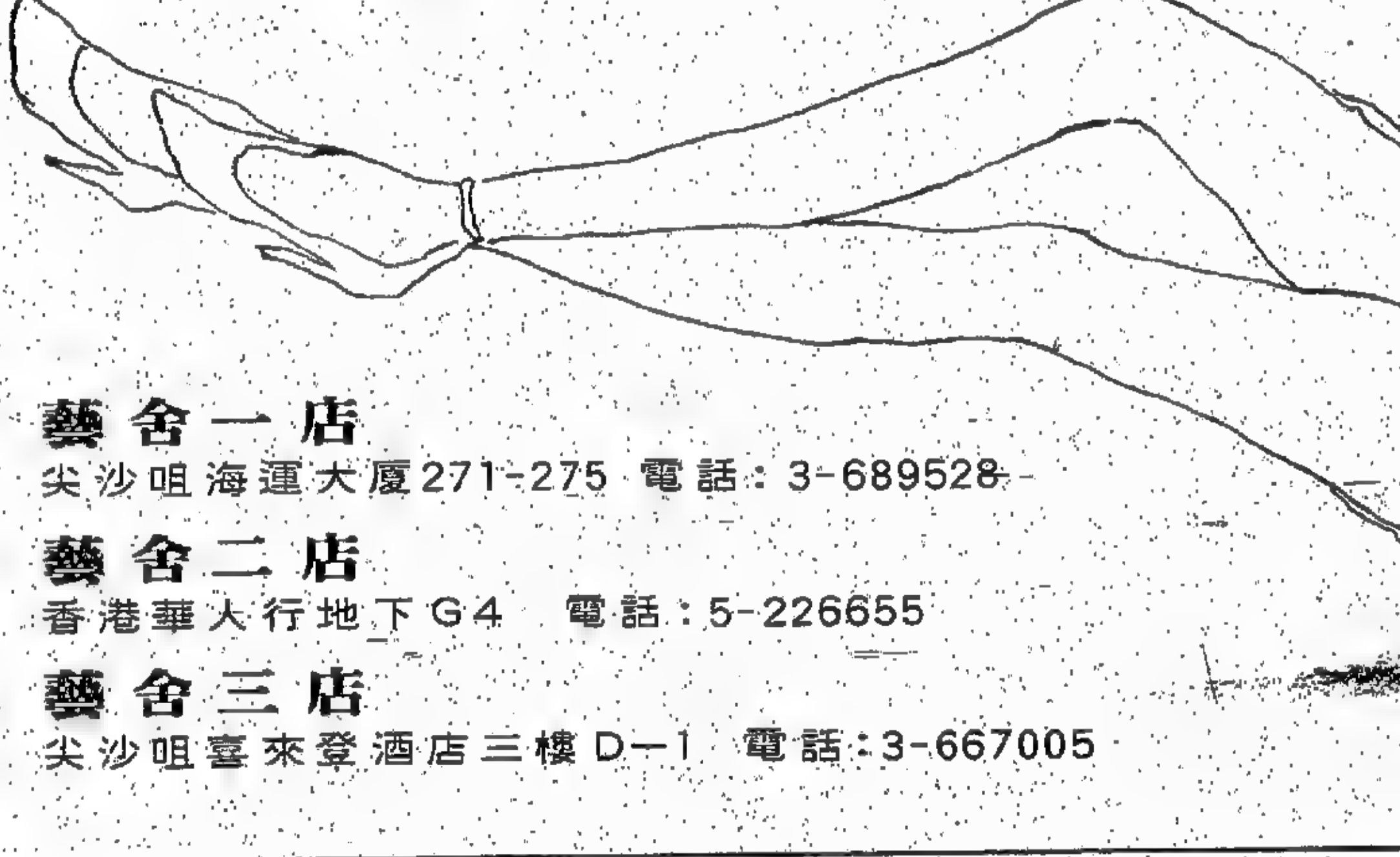
【本報訊】錦綉花園業主，對管理公司提出的預算，表示不滿。業主表示，管理公司的開支在過去兩年內，增加了兩倍。業主要求管理公司修改預算，並參與監督收支。業主表示，管理公司的開支包括：(一)管理費，(二)維修費，(三)保安費。業主表示，管理公司的開支在過去兩年內，增加了兩倍。業主要求管理公司修改預算，並參與監督收支。業主表示，管理公司的開支包括：(一)管理費，(二)維修費，(三)保安費。

跑馬地建築地盤工業意外
搭棚工人失足墮樓
竹枝穿面頰喪命

【本報訊】跑馬地建築地盤工業意外，昨午一時左右發生。當時，一名搭棚工人，在搭建竹棚時，突然失足墮樓。工人的身體被竹枝刺穿，傷勢嚴重。工人被送往醫院救治，但最終不治身亡。警方表示，事故原因正在調查中。

藝舍服裝有限公司
全面再減價

由即日起開始



藝舍一店
尖沙咀海運大廈271-275 電話：3-689528

藝舍二店
香港華人行地下G4 電話：5-226655

藝舍三店
尖沙咀喜來登酒店三樓D-1 電話：3-667005

明愛延續及成人教育服務

一九八一至八二年度全日制課程招生

- 香港區
- 明愛成人教育中心—香港仔：香港仔田灣街二十號 5-524211內線14
- 明愛專業及成人教育中心—堅道：中區堅道二號 5-242071內線242
- 明愛專業及成人教育中心—堅尼地城：西環海旁道二十七號 5-874227至9內線11
- 九龍區
- 明愛白雲專業學校：油蔴地石壁道四號 5-857177
- 明愛專業及成人教育中心—九龍：太子道256A 3-365211內線216

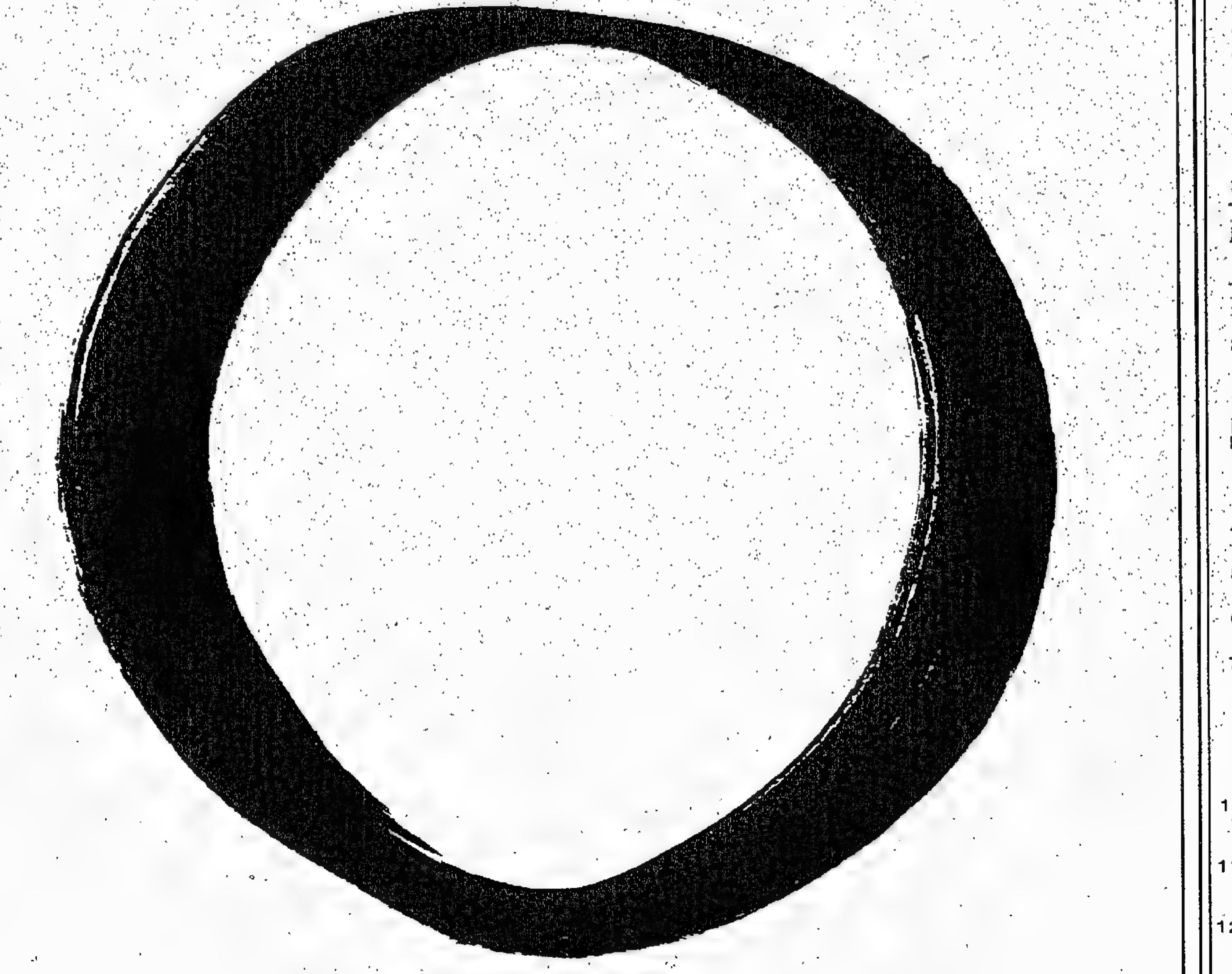
課程	上課中心	入學資格
廣告及商業美術設計 Advertising & Commercial Design		
1. 廣告及商業美術(初級) Advertising & Commercial Art (Junior)	白英奇	完成中五
2. 廣告及商業美術(高級) Advertising & Commercial Art (Senior)	白英奇	完成1. 廣告及商業美術(初級)
商業、秘書及文員訓練 Business, Secretarial & Clerical Studies		
3. 初級文員預備班 Preparatory Junior Clerical Training	堅尼地城	完成中三
4. 初級文員訓練 Junior Clerical Training	香港仔 九龍	完成中三或3. 初級文員預備班
5. 高級文員訓練 Senior Clerical Training	香港仔 九龍	完成中四或4. 初級文員訓練
6. 商業學習 Commercial Studies	堅尼地城 九龍	完成中五
7. 商業實務(一) Business Studies I	堅道 白英奇	完成中五
8. 秘書訓練 Secretarial Training	堅道 堅尼地城 九龍	完成中五
9. 商業實務(二) Business Studies II	堅道 白英奇	完成7. 商業實務(一)
10. 秘書訓練文憑班 Secretarial Training Group Diploma	堅道	完成8. 秘書訓練
11. 商業學習(一)(G.C.E.班) Commercial Studies—G.C.E. 'O' Level	堅尼地城 九龍	完成中五
12. 商業學習(二)(G.C.E.班) Commercial Studies—G.C.E. 'A' Level	九龍	完成11. 商業學習(一)(G.C.E.班)
酒店事務及旅遊業務 Hotel & Tourist Business		
13. 酒店事務 Hotel Business	堅道 白英奇	完成中五
14. 旅遊業務 Tourist Business	白英奇	完成中五
公關事務訓練 Public Relations		
15. 公關事務 Public Relations Studies	白英奇	完成中五

夫妻口角氣憤輕生
及時發覺救一命

【本報訊】一名婦女，因夫妻口角，氣憤輕生。該婦女在昨日下午，於家中服用大量安眠藥。其家人發現後，立即送往醫院救治。目前，該婦女已脫離危險期，但仍需留院觀察。

載有難民十四人
越南船昨日來一艘
留港難民已逾二萬

【本報訊】一艘載有十四名難民的越南船，昨日抵達香港。這名難民分別為：(一)一名男子，(二)一名女子，(三)一名男子，(四)一名女子，(五)一名男子，(六)一名女子，(七)一名男子，(八)一名女子，(九)一名男子，(十)一名女子，(十一)一名男子，(十二)一名女子，(十三)一名男子，(十四)一名女子。目前，這名難民已獲准留在香港。據悉，目前留在香港的難民已逾二萬人。



日日都係萬‘零’日

由現在起，每天都是萬‘零’日。
閣下撥電往新界，請緊記先撥‘0’，然後再撥其他號碼，萬試萬靈。
新界電話號碼字頭已全部改為‘0’。

HongKongTelephone

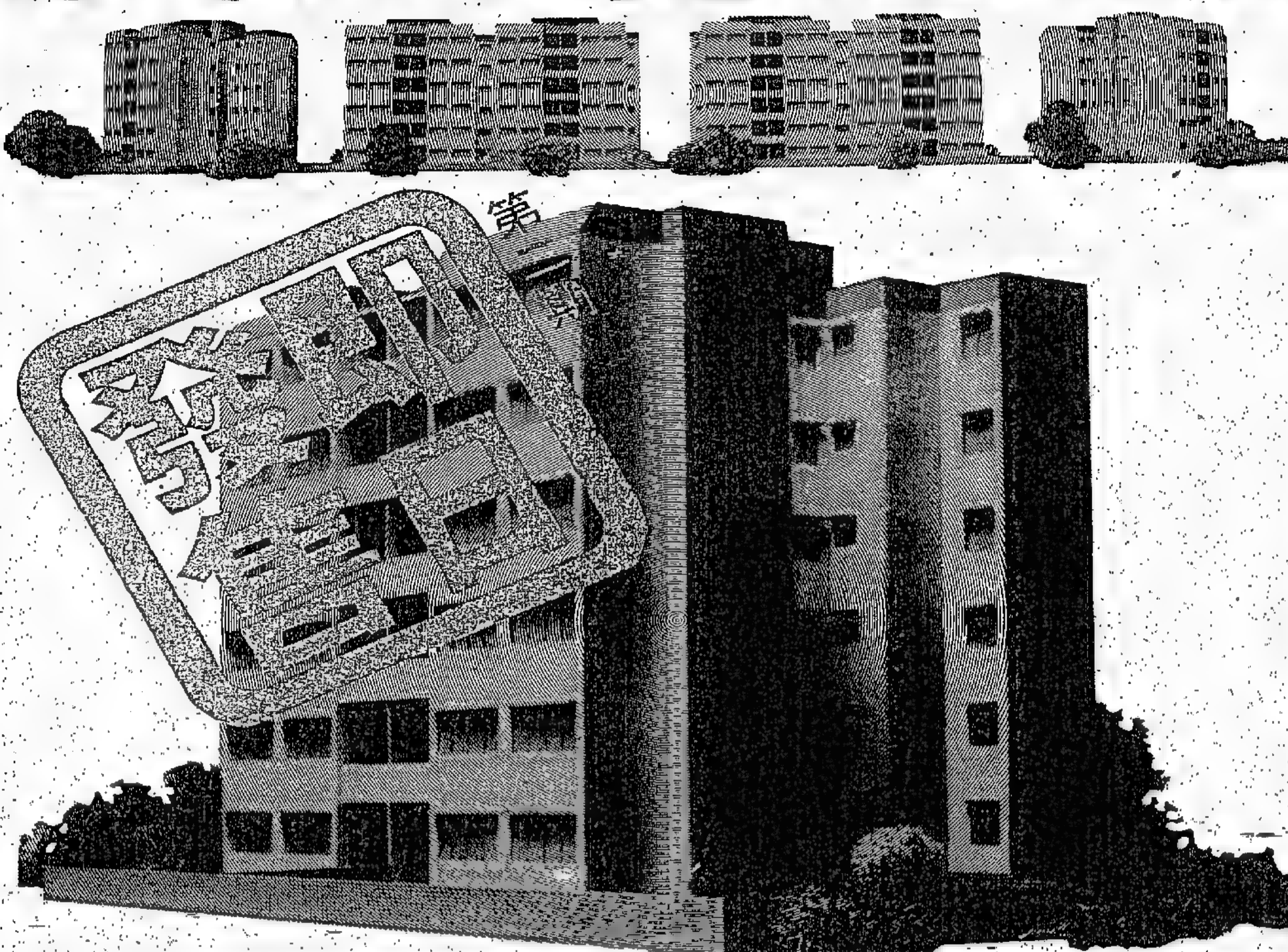
青少年寂寞的內心世界

為什麼近年來世界各地，連歐美、近東、香港的社會都出現了青少年犯罪日益嚴重的趨勢？令人驚異的是，青少年犯罪年齡日益提前，這在社會上是有無限感嘆而又無解的問題。

以通常的情況而言，青少年犯罪多係因心理方面有過度的傾向，而過度的心理傾向，又往往是由於「心理」及「生理」兩方面的因素。在「心理」方面，青少年在成長過程中，由於心理上的不成熟，往往會產生一些過度的心理傾向，如過度敏感、過度自尊、過度自卑等。在「生理」方面，青少年的生理發育尚未成熟，荷尔蒙的分泌不平衡，往往會產生一些過度的生理傾向，如過度興奮、過度衝動等。

所以，在這些青少年中，雖然他們是「心理」及「生理」兩方面的因素，但他們卻往往會產生一些過度的心理傾向，如過度敏感、過度自尊、過度自卑等。在「生理」方面，青少年的生理發育尚未成熟，荷尔蒙的分泌不平衡，往往會產生一些過度的生理傾向，如過度興奮、過度衝動等。

廣州曉港城



鄉里鄉親共聚省城

廣州曉港城，位於省城東部，是省城東部最大的開發項目。該項目佔地約一千五百畝，規劃建築面積達一百萬平方米。項目內設有住宅、商業、教育、醫療、文化、體育等多種功能，是一個集居住、工作、生活、娛樂於一體的綜合性開發項目。

曉港城的開發，將為省城東部帶來巨大的經濟效益和社會效益。項目建成後，將可容納約十萬人居住，並可創造就業機會約五萬個。此外，項目還將為省城東部的教育、醫療、文化、體育等事業提供有力的支撐。



輕快夏裝

八一年新到夏裝，輕快、舒適、大方。本行新到大批夏裝，款式新穎，顏色鮮艷，價格低廉。歡迎各界人士光臨選購。



彩色生活

本行新到大批彩色服裝，款式新穎，顏色鮮艷，價格低廉。歡迎各界人士光臨選購。

卡地亞行李記名牌

卡地亞行李，品質優良，款式新穎，價格低廉。歡迎各界人士光臨選購。

金門旅遊

金門旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

金輝旅遊

金輝旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

中國風光

中國風光，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

欣欣旅遊

欣欣旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

怡安旅遊

怡安旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

漢誠旅遊

漢誠旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

利達旅遊

利達旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

利安旅遊

利安旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

永安旅遊

永安旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

香港觀光

香港觀光，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

美和旅遊

美和旅遊，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

見聞會社

見聞會社，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

馬(檳城)星泰

馬(檳城)星泰，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

港九各大旅行社聯合廣告

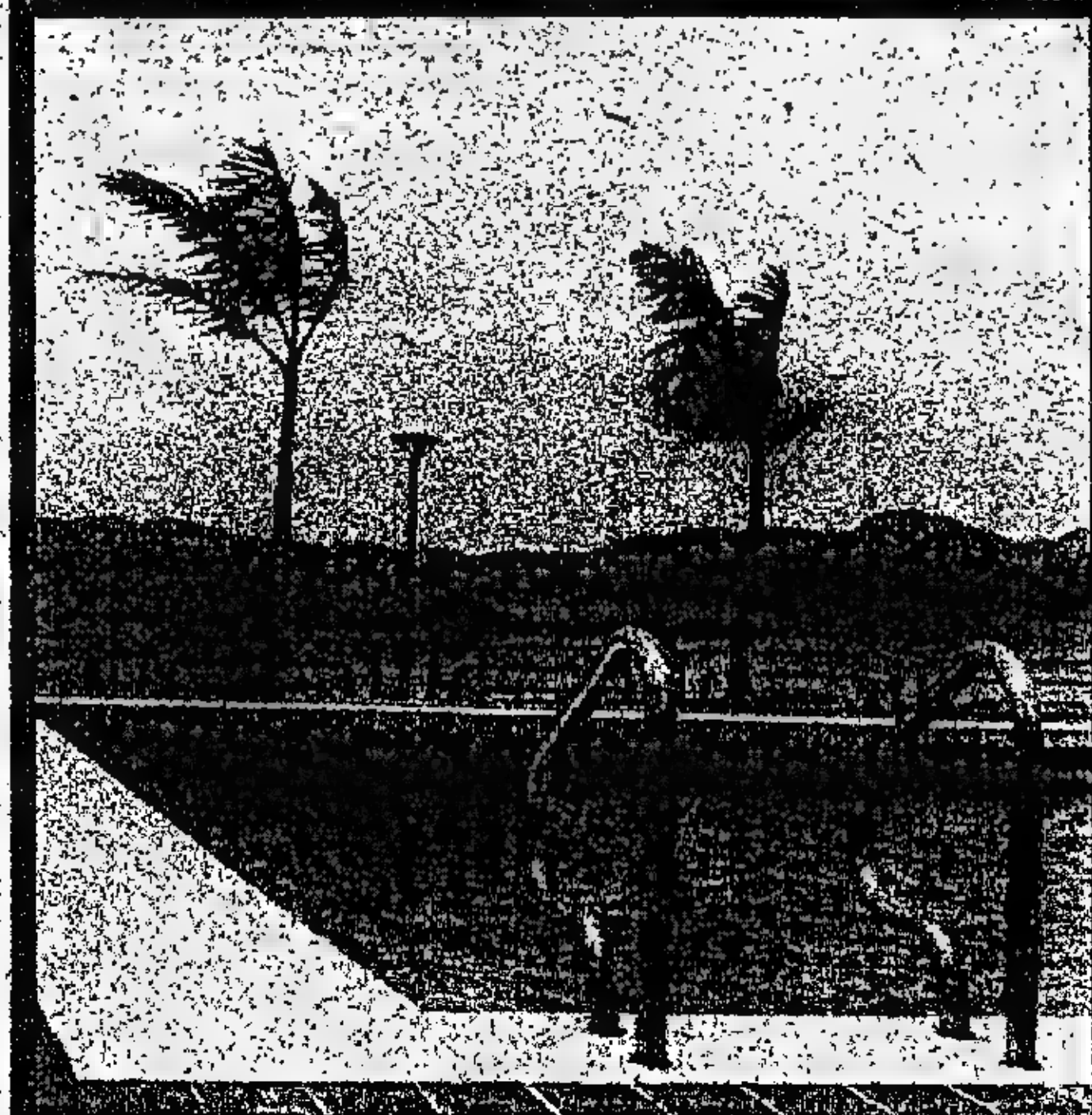
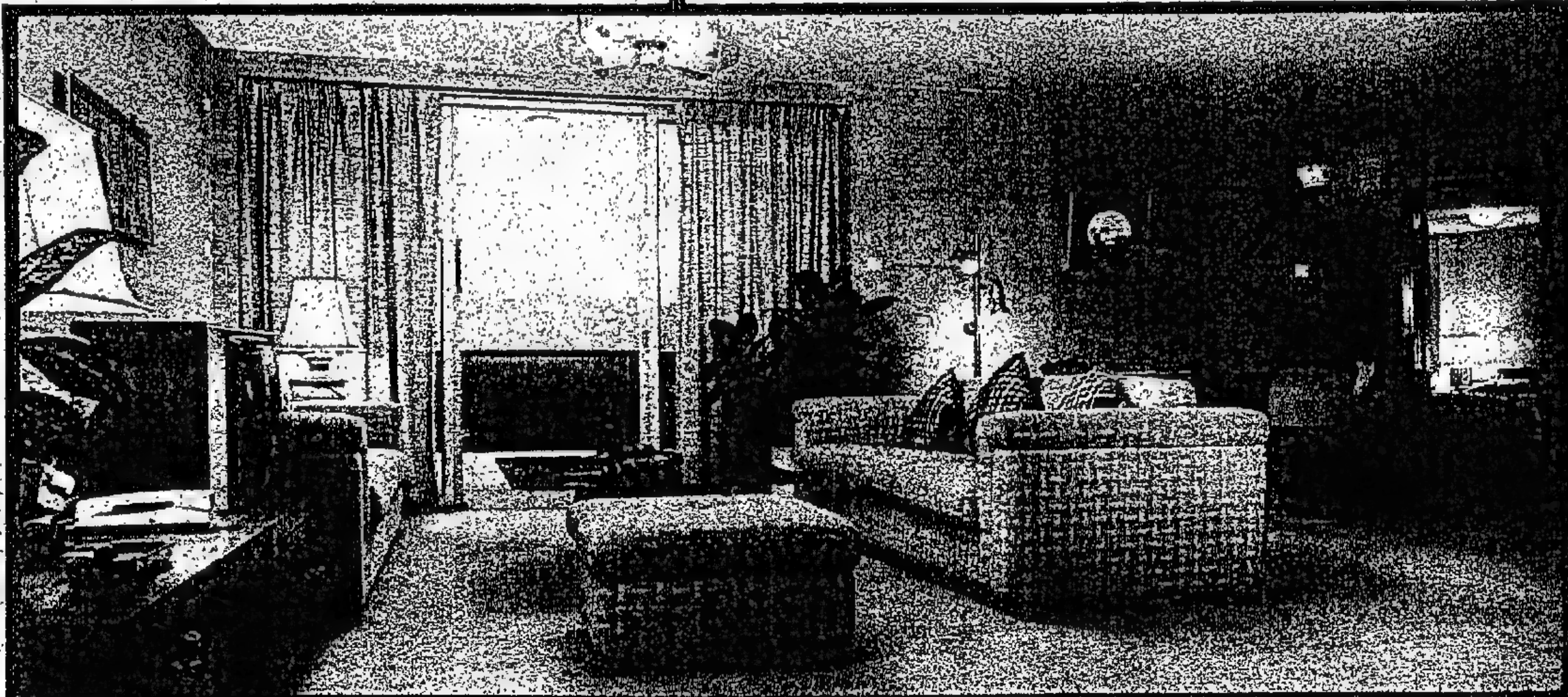
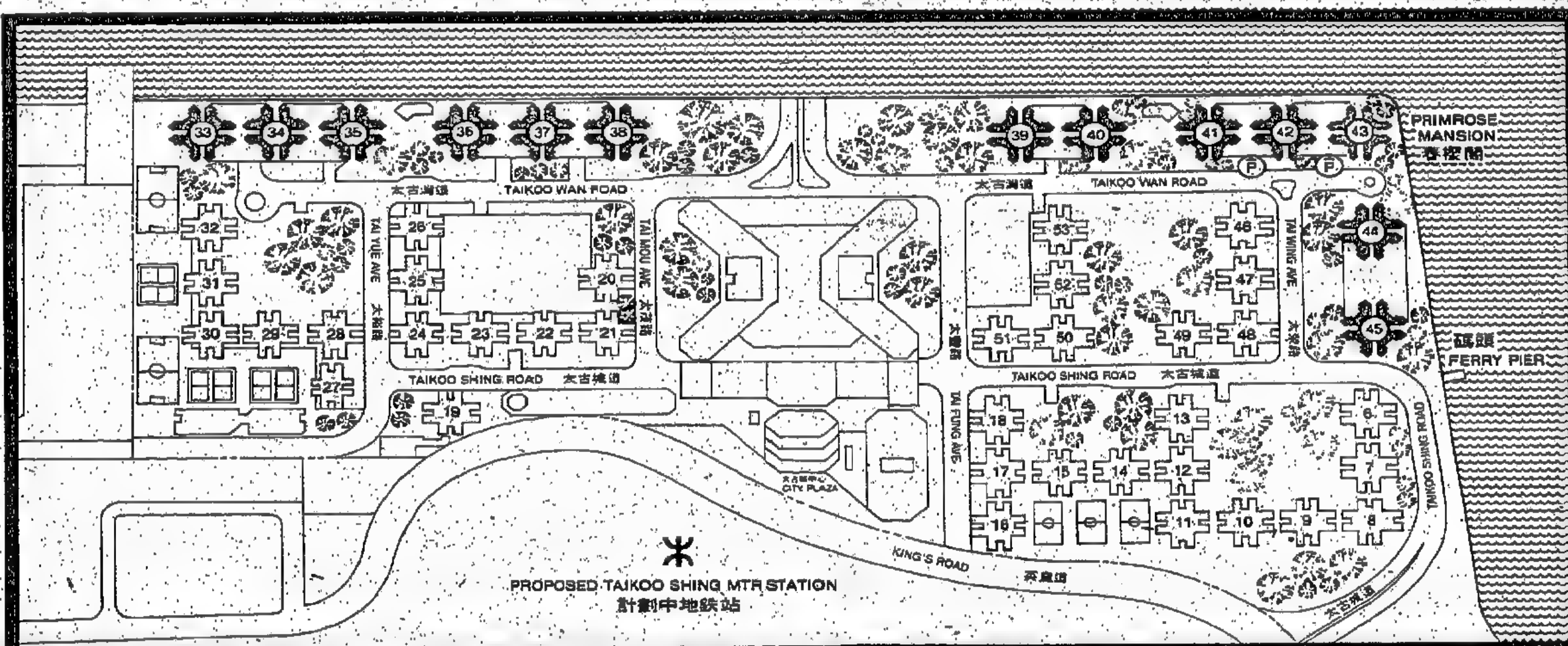
港九各大旅行社聯合廣告，行程精彩，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

萬眾期待 應時推出

太古城 海景花園 春櫻閣

七月四日星期六開始公開發售

建築面積
由983至1,408方呎
5%首期 即時按揭或
一次付款九折優待
每呎 HK\$966起
999年期
八二年初入伙



位置特佳 春櫻閣矗立在太古灣道，對正鯉魚門，三面海景，視野廣闊，風景特佳。

園林環境 花園設計突破傳統，高低起伏，景緻與別不同。

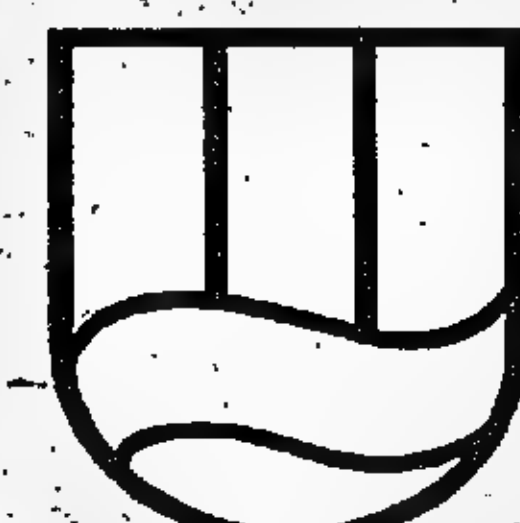
私家泳池 設計新穎的泳池，專供海景花園住戶使用。

交通方便 渡海碼頭，巴士總站，小巴電車同樣方便，將來並有地鐵站，更是海傍大道必經之處，有四通八達之便。

露台 每一單位均有寬闊露台供休憩及眺望海景之用。

高質素建築 無論材料、設計、間格、保安、管理各方面均傲視全行，早已口碑載道。

設備齊全 主人房設有入牆衣櫃，廚房並有名廠廚櫃及煮食爐。



太古城

幸福家在太古城

詢問處：
太古大廈1502室 Tel: 5-210411
太古城東山閣平台P1 Tel: 5-602608
該日上午九時開始在
太古城東山閣平台售樓處發售
歡迎參觀示範單位



兩間新酒店扒房各有千秋 高級西餐菜場客添好去處

。子鈴風。



本人對兩間新酒店扒房，對扒房的食物水，是有點信心的。但最近這兩間酒店，在扒房方面，卻各有千秋。最近沙田有兩間新酒店，一間是「兩間新酒店」，一間是「兩間新酒店」。這兩間酒店，在扒房方面，卻各有千秋。最近沙田有兩間新酒店，一間是「兩間新酒店」，一間是「兩間新酒店」。這兩間酒店，在扒房方面，卻各有千秋。

清閒集 電影的靈魂

「電影」一詞，在電影界，是極其神聖的。它不僅僅是娛樂，更是藝術的靈魂。在電影的背後，隱藏著無數的辛酸與努力。電影的靈魂，在於它能觸動人心，能讓人們在光影交錯中，看到生活的真實與美好。

彩色生活

生活是彩色的，充滿了無限的可能。在忙碌的都市生活中，我們需要找到屬於自己的那一抹色彩。無論是清晨的第一縷陽光，還是夜晚的繁星點點，都是生活賦予我們的禮物。讓我們懷著感恩的心，去擁抱這多彩的世界。



如此精緻的朱古力糖，你忍心吃嗎？這是一個關於朱古力糖的故事。在法國，朱古力糖被視為一種藝術。每一顆朱古力糖，都經過了精心的設計與製作。它們不僅好吃，更是一件件精美的藝術品。讓我們一起品味這份來自法國的甜蜜。

十六世紀可買一奴隸 三塊朱古力買一奴隸

這是一個關於朱古力的歷史故事。在十六世紀，朱古力的價值非常之高。據說，三塊朱古力就可以買到一個奴隸。這反映了當時朱古力在社會中的地位。如今，朱古力已經成為一種普遍的甜食，但它的歷史卻充滿了傳奇色彩。

就時 富強陳

這是一個關於富強陳的故事。他是一個成功的企业家，他的故事激勵了無數人。富強陳的成功，不僅在於他的財富，更在於他的智慧與勇氣。他的故事告訴我們，只要努力，就能實現夢想。

肝癰的非常治療

這是一個關於肝癰治療的文章。肝癰是一種嚴重的疾病，但通過科學的治療，是可以治癒的。文章介紹了一種非常有效的治療方法，為患者帶來了希望。

廣州 致美齋 原生抽

新型膠嘴 清潔衛生

1608年創製 中國四大醬油園之一

名牌產品 經已上市

致美齋 原生抽

天然食品 原生抽係由廣州致美齋廠按照中國傳統方法，選用中國上等黃豆釀造，不加任何化學成份，絕無雜質沉澱，原汁原味，品上上乘，深受食家一致推崇。

唔怕貨比貨 最怕唔識貨

香港經銷：年成貿易公司 電話：3-953555 3-911514-6
澳門經銷：新年華貿易行 電話：84063
代理：致美食品有限公司 電話：5-725242 5-8910907



泡沫浴消除疲勞 兼具有護膚作用

辛苦工作一天，回到家，泡一個熱水澡，能消除疲勞，令精神爽快，這是一項極其簡單，而又極其有效，令人愉快的活動。

泡一個熱水澡，能消除疲勞，令精神爽快，這是一項極其簡單，而又極其有效，令人愉快的活動。

加拿大皇家銀行 開設曼谷分行

加拿大皇家銀行在曼谷的業務發展，已進入一個新階段。該行已於六月一日，在曼谷開設分行，為該地僑胞提供一切銀行服務。

加拿大皇家銀行在曼谷的業務發展，已進入一個新階段。該行已於六月一日，在曼谷開設分行，為該地僑胞提供一切銀行服務。

久悠史歷園醬齋美致 市上港在即品產種各



廣州致美齋園醬，歷史悠久，名聞遐邇。該園醬位於廣州三元里，環境優美，空氣清新，是休閒度假的好去處。

廣州致美齋園醬，歷史悠久，名聞遐邇。該園醬位於廣州三元里，環境優美，空氣清新，是休閒度假的好去處。

廣州曉港城

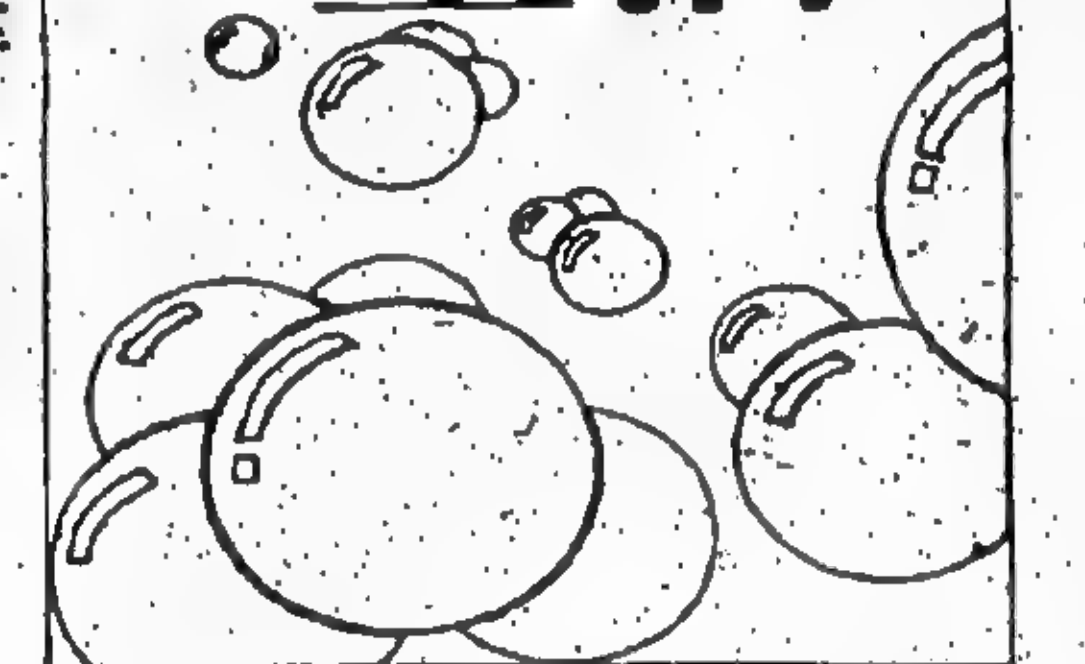


園林秀色
環境美
空氣清新
最怡人

曉港城位於廣州河邊，環境優美，空氣清新。該城內設有公園、球場、游泳池等設施，是市民休閒度假的好去處。

曉港城位於廣州河邊，環境優美，空氣清新。該城內設有公園、球場、游泳池等設施，是市民休閒度假的好去處。

彩色生活



名牌逐個講
仙奴掀起女裝革命
得力助手主持大局

我們常聽到「仙奴」(CANDOR)以及「仙奴」(CANDOR)以及「仙奴」(CANDOR)...



仙奴夫人於七一年逝世，目前仙奴，是由其夫人得力助手主持，繼續其一生的傳統。

仙奴夫人於七一年逝世，目前仙奴，是由其夫人得力助手主持，繼續其一生的傳統。

寶蓮寺大澳水鄉遊

① 乘豪華客位專輪往返梅窩
② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：7月5、12日(星期日)
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$86

詳情請詢：
四海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

金鐘獎最佳歌星 甄妮

六月廿七晚起獨家演出

不設最低消費
勢必狂滿 請早定座
電話：三三六七八八六
尖沙咀海濱大廈四樓

華誠洋樓

北角春秧街70-74號

一廳兩房·面積362呎-382呎
362-382呎 每呎874元起

外牆玻璃紙皮石，伙伙三面單邊
高級鋁窗，柚木地板
顏色潔具，乳膠牆身
暗縫電燈，冷熱水喉
廚房浴室，花磚到陣
防盜系統，電視天線

旺舖適肉食公司，南北貨等等

益新置業有限公司 地盤電話 5-789378

利而端有限公司

RYT COMPANY LIMITED. TEXAS INSTRUMENTS

新委任啟事

利而端有限公司由一九八一年七月一日起，榮獲德州儀器亞洲有限公司香港經銷權。

德州儀器素以先進科技馳名於世，產品包括科技儀器、計數機及家庭電腦等。

利而端有限公司今後將竭誠為各界服務，共進業務發展。如有任何垂詢，請致電5-776566

本公司德州儀器營業部，或移玉賜教，自當無任歡迎。

利而端有限公司
香港德輔道中恒隆中心1806室 電話：5-776566

下半年 利便 過渡 比期 審慎 信更 年授

提議高以應適 司公款存行新 動波較仍率息放存烈激爭競司公款存行新

（特約）銀行業的下半年，在過去六個月，由於利率的波動，銀行業的業務，曾受到極大的影響。但自從去年下半年，利率趨於穩定，銀行業的業務，亦隨之而趨於穩定。據最近一項調查，銀行業的業務，在下半年，將比上半年，更為穩定。這主要是由於利率的穩定，以及銀行業的業務，已趨於成熟。銀行業的業務，在下半年，將比上半年，更為穩定。這主要是由於利率的穩定，以及銀行業的業務，已趨於成熟。

歐美市場消費疲態仍甚 高價精細貨付運縮 空運業生意陷困局

（特約）由於歐美市場消費疲態，高價精細貨付運縮，空運業生意陷困局。據最近一項調查，歐美市場消費疲態，高價精細貨付運縮，空運業生意陷困局。據最近一項調查，歐美市場消費疲態，高價精細貨付運縮，空運業生意陷困局。

港麵粉廠減產 現時一般麵粉價格仍趨穩定

（特約）由於天氣炎熱，銷量下降，港麵粉廠減產。現時一般麵粉價格仍趨穩定。據最近一項調查，港麵粉廠減產，現時一般麵粉價格仍趨穩定。據最近一項調查，港麵粉廠減產，現時一般麵粉價格仍趨穩定。

美經濟指標 下降一點八

（特約）美國經濟指標，下降一點八。據最近一項調查，美國經濟指標，下降一點八。據最近一項調查，美國經濟指標，下降一點八。

加擬振興紡織工業 特別設立專門處理運轉方面工作的部門

（特約）加拿大政府擬振興紡織工業，特別設立專門處理運轉方面工作的部門。據最近一項調查，加拿大政府擬振興紡織工業，特別設立專門處理運轉方面工作的部門。

大陸重新評估虧本工廠 沙河鐵廠去年底先開關

（特約）大陸重新評估虧本工廠，沙河鐵廠去年底先開關。據最近一項調查，大陸重新評估虧本工廠，沙河鐵廠去年底先開關。

將生 小戶 儲蓄 作用 限制息存寬放國美

（特約）將生小戶儲蓄作用，限制息存寬放國美。據最近一項調查，將生小戶儲蓄作用，限制息存寬放國美。

茶市渴勢仍未消除 月來貨量達五千餘件 價格仍屬穩定

（特約）茶市渴勢仍未消除，月來貨量達五千餘件，價格仍屬穩定。據最近一項調查，茶市渴勢仍未消除，月來貨量達五千餘件，價格仍屬穩定。

國際股市金融行情

一九八一年七月一日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）	東京股市（日經指數）
無升跌 (544.80)	上升 13.60 (548.40)	上升 16.90
五種主要股票（買入及賣出）		
H.K.S. 16.80		
H.K.S. 25.10		
H.K.S. 20.85		
H.K.S. 8.50		
H.K.S. 11.86		

紐約股市（道瓊斯工業指數）

道瓊斯工業指數	紐約股市（道瓊斯工業指數）
2,956 (973.93)	

東京股市（日經指數）

日經指數	東京股市（日經指數）
27,511 (7894.93)	

倫敦股市（金融時報指數）

金融時報指數	倫敦股市（金融時報指數）
4,75 (421.25)	
4,00 (422.00)	
2,407.5	
2,920	
5,745.0	

膠粒工業訂單不足 本港存倉膠粒估計比三個月前減少

（特約）膠粒工業訂單不足，本港存倉膠粒估計比三個月前減少。據最近一項調查，膠粒工業訂單不足，本港存倉膠粒估計比三個月前減少。

金飾銷售稍為好轉 價格下降略有助力

（特約）金飾銷售稍為好轉，價格下降略有助力。據最近一項調查，金飾銷售稍為好轉，價格下降略有助力。

美匯 東京 助有息高國美 銳升

（特約）美匯東京助有息高國美，銳升。據最近一項調查，美匯東京助有息高國美，銳升。

塑膠工業訂單不足 本港存倉膠粒估計比三個月前減少

（特約）塑膠工業訂單不足，本港存倉膠粒估計比三個月前減少。據最近一項調查，塑膠工業訂單不足，本港存倉膠粒估計比三個月前減少。

金飾銷售稍為好轉 價格下降略有助力

（特約）金飾銷售稍為好轉，價格下降略有助力。據最近一項調查，金飾銷售稍為好轉，價格下降略有助力。

美匯 東京 助有息高國美 銳升

（特約）美匯東京助有息高國美，銳升。據最近一項調查，美匯東京助有息高國美，銳升。

美匯 東京 助有息高國美 銳升

（特約）美匯東京助有息高國美，銳升。據最近一項調查，美匯東京助有息高國美，銳升。

再增設零售商店

（特約）再增設零售商店。據最近一項調查，再增設零售商店。

通普勢市期假衆公

定穩格價食副 足充持保量供

品產海只，多均量來島三菜蔬魚水淡類肉

類各間期短預人商。貴昂亦格價，已而缺短

【本報訊】昨日為公眾假期，副食市場價格趨於穩定，供應充足。各類蔬菜、魚肉、淡水類、海味、罐頭等，均能應有盡有。由於假期關係，市民採購量較大，但各商號均能應付自如，價格亦無大波動。據悉，最近因天氣影響，部分蔬菜供應略顯緊張，但經各商號努力調配，仍能維持市場平衡。

今年來汽車銷量縮

大陸限制進口間接也有影響

【本報訊】據汽車業人士透露，今年以來，由於大陸限制進口，間接影響了汽車銷量。目前市場上各類汽車，如轎車、貨車等，銷量均較去年同期有所減少。業內人士認為，這主要是由於進口稅增加，導致車價上漲，市民購買意願降低。此外，部分商號亦反映，由於資金周轉困難，亦對銷量產生一定影響。

對港奧貿易平衡

奧國當局力謀改善

【本報訊】奧國當局正積極尋求改善與香港及澳門的貿易平衡。據悉，奧國政府已成立一個專門小組，負責研究如何擴大對港、澳的出口貿易。目前，奧國主要出口產品包括機械、電子產品等，但進口則以消費品為主。當局希望通過增加出口，達到貿易平衡，並進一步加強與港、澳的經貿聯繫。

鑽石市道衰退及減少供應

對比利時鑽石業影響不大

【本報訊】鑽石市場目前呈現衰退趨勢，供應量亦有所減少。據悉，由於全球經濟不景氣，消費者對高價奢侈品的需求下降，導致鑽石銷量減少。此外，部分鑽石生產商亦因成本上升，而減少供應。不過，對於比利時鑽石業而言，影響尚不顯著，因其擁有較強的市場競爭力。

瓜西子無台

高提價購收

【本報訊】瓜西子（Ginseng）價格近期大幅上漲，收購商紛紛提高收購價格。據悉，由於天氣因素，瓜西子產量減少，導致市場供應緊張。收購商為了確保原料供應，紛紛提高收購價格，部分地區甚至出現搶購現象。此舉亦帶動了相關產品價格的上漲。

值逾一億半美元

下半年估計更趨好轉

【本報訊】據統計，今年上半年，某項經濟數據已超過一億半美元。業內人士預計，下半年情況將進一步好轉。此項數據的增長，反映了經濟的復甦和增長勢頭的增強。專家認為，隨著各項政策的落實，下半年經濟將保持穩定增長，各項指標亦將進一步改善。

壯高力吸家買股日

數指再創新高

【本報訊】昨日股市表現強勁，指數再創新高。投資者對經濟前景看好，紛紛入市吸納，帶動股價全面上升。市場成交量亦顯著增加，顯示出投資者信心的回升。分析人士指出，隨著企業盈利改善，股市將繼續保持上行趨勢。

鯉魚恤去年度盈利

三千五百四十萬元

【本報訊】鯉魚恤公司公佈去年度盈利為三千五百四十萬元。公司表示，去年度業務發展良好，各項指標均達到預期目標。公司將繼續加大研發投入，提升產品競爭力，為股東創造更多價值。此外，公司亦宣佈派發股息，以回饋股東的支持。

體育用品減價競爭

迎接夏季旺季到臨

新貨大量到貨，工、銀、行、利、息、等、費

担重，迫使業內不能不努力爭取一黃金檔

【本報訊】為迎接夏季運動旺季，各大體育用品商紛紛推出減價優惠。目前，各類運動器材、服裝、鞋履等，價格均有所下調，以吸引消費者。此外，由於銀行利率上升，各商號亦在努力爭取資金，以應對日益增長的經營成本。

生豬市牛皮

散，市道短期難好轉

【本報訊】生豬及牛皮市場目前處於散淡狀態，短期內難有好轉。由於天氣炎熱，市民對生豬的需求減少，導致價格低迷。牛皮市場亦因供應過剩，價格疲軟。業內人士認為，市場需一段時間才能恢復平衡。

台灣利率調高後

行庫存款有微加

【本報訊】台灣利率調高後，本地銀行存款有微幅增加。據悉，由於利率上升，市民對儲蓄的興趣增加，導致銀行存款額有所上升。不過，增幅有限，顯示出市民對經濟前景仍持謹慎態度。

對港奧貿易平衡

奧國當局力謀改善

【本報訊】奧國當局正積極尋求改善與香港及澳門的貿易平衡。據悉，奧國政府已成立一個專門小組，負責研究如何擴大對港、澳的出口貿易。目前，奧國主要出口產品包括機械、電子產品等，但進口則以消費品為主。當局希望通過增加出口，達到貿易平衡，並進一步加強與港、澳的經貿聯繫。

瓜西子無台

高提價購收

【本報訊】瓜西子（Ginseng）價格近期大幅上漲，收購商紛紛提高收購價格。據悉，由於天氣因素，瓜西子產量減少，導致市場供應緊張。收購商為了確保原料供應，紛紛提高收購價格，部分地區甚至出現搶購現象。此舉亦帶動了相關產品價格的上漲。

值逾一億半美元

下半年估計更趨好轉

【本報訊】據統計，今年上半年，某項經濟數據已超過一億半美元。業內人士預計，下半年情況將進一步好轉。此項數據的增長，反映了經濟的復甦和增長勢頭的增強。專家認為，隨著各項政策的落實，下半年經濟將保持穩定增長，各項指標亦將進一步改善。

壯高力吸家買股日

數指再創新高

【本報訊】昨日股市表現強勁，指數再創新高。投資者對經濟前景看好，紛紛入市吸納，帶動股價全面上升。市場成交量亦顯著增加，顯示出投資者信心的回升。分析人士指出，隨著企業盈利改善，股市將繼續保持上行趨勢。

鯉魚恤去年度盈利

三千五百四十萬元

【本報訊】鯉魚恤公司公佈去年度盈利為三千五百四十萬元。公司表示，去年度業務發展良好，各項指標均達到預期目標。公司將繼續加大研發投入，提升產品競爭力，為股東創造更多價值。此外，公司亦宣佈派發股息，以回饋股東的支持。

美國大量採購

戰術用，次首年餘廿為

元萬百八千四億七入

【本報訊】美國政府最近宣佈，將大量採購戰術用物資。據悉，此次採購總額達四億七千八百萬元，將用於加強國防建設。採購物資包括各類武器、彈藥、通訊設備等。此舉顯示出美國對安全形勢的重視。

吉隆坡股價服務

路邊社稅視系統提供

【本報訊】吉隆坡股市近日表現活躍，股價服務系統亦在不斷完善。據悉，路邊社稅視系統已投入運行，為投資者提供更便捷的交易服務。該系統具有操作簡便、反應迅速等特點，深受投資者歡迎。

怡和公司

委四董事

【本報訊】怡和公司最近委任了四位新董事。據悉，這四位董事均具有豐富的行業經驗，將為公司的發展貢獻力量。公司表示，此次人事調整旨在加強管理，提升競爭力，為股東創造更多價值。

機母作工國美

成七少值訂單上

【本報訊】美國工業母機訂單量近期出現下降趨勢。據悉，由於全球經濟不景氣，企業對設備投資意願降低，導致訂單量減少。不過，隨著經濟的復甦，預計未來訂單量將有所回升。

日本鋼鐵本月每噸

加價一至二千日元

【本報訊】日本鋼鐵公司宣佈，本月起將鋼鐵價格調高。據悉，由於原料成本上升，公司不得不調高售價。此次調價幅度為每噸一至二千日元。此舉將對下游行業產生一定影響。

日對伊貿易

量估定穩作

【本報訊】日本對伊拉克貿易量估計將保持穩定。據悉，日本與伊拉克的貿易關係良好，雙方貿易額持續增長。日本方面表示，將繼續加強與伊拉克的經貿合作，推動貿易發展。

廣安財務

有限公司

廣安銀行全資附屬機構
港幣存款利率行情
存款期 利率
一個月 17.125%
三個月 16.875%
六個月 16.875%
一年 16.250%
最低存款額 HK\$50,000
（利率如有更改，恕不另行通知）
廣安銀行總行及各分行均代辦存款手續
詳情請電 5-433476

恒生財務

有限公司

恒生銀行全資附屬機構
港幣存款利率行情
存款期 利率
一個月 16.875%
三個月 16.875%
六個月 16.500%
一年 15.250%
最低存款額：港幣 50,000 元
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

永亨銀行

全資附屬機構

永亨財務有限公司
港幣存款利率行情
期限 利率
一個月 16.875%
三個月 16.875%
六個月 16.500%
一年 15.250%
（最低存款額 HK\$50,000）
歡迎詢問詳情：總行 5-4345725, 5-4345716
或向下列分行接洽
中區分行 5-260331 深水埗分行 3-802244
西區分行 5-488118 新滿閣分行 3-270111
灣仔分行 5-739331 觀塘分行 3-424114
新灣仔分行 5-696223 金鐘分行 12-294411
油蔴地分行 3-841540 金鐘分行 5-444421
大角咀分行 3-910673 葵青分行 5-573131

亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED
（實收資本港幣肆仟萬）
政府註冊接受存款公司
各項存款利率行情
期限 港幣 美金
廿四小時通知 16.000% 18.000%
一個月 17.000% 18.000%
三個月 17.000% 17.750%
六個月 16.500% 17.250%
九個月 16.250% 16.500%
一年 16.000% 16.250%
一年以上之存款利率面洽
欲知詳情請電：5-258202-8 或 5-215277-8
或親臨中區康樂大廈27樓

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）
實收資本港幣二千七百萬元
自動續期存款利率
期限 利率
一個月 16.00% 三個月 17.00%
六個月 16.50% 一年 16.00%
居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭
十年分期 週息 18.00%
十五年分期 週息 19.00%
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環皇后大道中永安祥大廈十樓

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣及美金存款利率行情
期限 港幣利率 美金利率
廿四小時通知 15.750% 16.875%
兩星期 16.750% 17.500%
一個月 16.875% 17.6250%
二個月 16.875% 17.5000%
（最低存款額 HK\$50,000 或 US\$20,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率
總辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：5-263095
中國區辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：5-213166
中國區辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：5-488246-7
中國區辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：5-762026
中國區辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：5-626248
中國區辦事處 中環皇后大道中五樓 電話：3-854027-9



鄉議局議員 張新昨飛加

【本報訊】鄉議局議員張新，於昨日（廿四日）下午四時，由多倫多飛往溫哥華，參加該地鄉議局會議。張氏此行，係受鄉議局主席之託，前往溫哥華，向該地鄉議局報告工作，並與該地鄉議局成員交換意見。張氏在溫哥華期間，將與該地鄉議局成員，就鄉議局之運作，及如何加強與僑界之聯繫等問題，進行深入之交流。張氏預計將在溫哥華停留數日，隨後將返回多倫多。

西貢續辦三屆 公開渡海泳賽

青年參加踴躍 欲顯身手宜早

【本報訊】西貢公開渡海泳賽，已於昨日（廿四日）下午二時，在沙洲約千三百公尺處，正式展開。是次比賽，由西貢體育委員會主辦，旨在推廣游泳運動，並為青年提供一個展示才華之平台。是次比賽，吸引了眾多青年參加，場面熱鬧。據悉，是次比賽之獎金，將全數撥充為慈善用途，以支持社會福利事業。主辦單位表示，希望透過是次比賽，能激發青年對游泳之興趣，並鼓勵他們多參加體育活動，以增強體質。

節區北屆二辦合民官 采姿多日節

【本報訊】由北區民合辦之「多日節」，將於本月（廿四日）至本月（廿六日）在沙洲約千三百公尺處，正式展開。是次「多日節」，由北區民合辦，旨在為市民提供一個展示才華之平台，並推廣各項體育運動。是次「多日節」，將分為多個組別，包括：龍獅、舞蹈、健美、水上、比賽、問答、常識、音樂、球賽等。參加者需繳納費用，以支付比賽之開支。主辦單位表示，希望透過是次「多日節」，能激發市民對各項體育運動之興趣，並為市民提供一個展示才華之平台。

門屯地方人士 共勉合力促進繁榮

【本報訊】門屯地方人士，將於本月（廿四日）下午二時，在門屯地方會議室，舉行一次聯席會議。是次會議，旨在為門屯地方之繁榮，共勉合力。會議將由門屯地方主席主持，並邀請多位地方人士參加。會議將討論門屯地方之現狀，並探討如何加強地方之建設，以促進地方之繁榮。會議預計將持續數小時，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

劉皇發獲頒M.B.E. 門屯地方人士 共勉合力促進繁榮

【本報訊】劉皇發先生，將於本月（廿四日）下午二時，在門屯地方會議室，獲頒M.B.E.勳章。是次頒獎典禮，旨在表彰劉先生對社會之貢獻。劉先生為門屯地方之繁榮，做出了卓越之貢獻，獲此殊榮，實屬榮幸。頒獎典禮將由門屯地方主席主持，並邀請多位地方人士參加。劉先生表示，將繼續為社會之繁榮，努力貢獻力量。

台灣渡假團

最舒適豪華遊 \$1680起

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演、太魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、椰樹園等。

全程住宿最大最新 台北住來來大飯店
採用日亞最新航線 雙程航機往返花蓮
行程安排從容不迫 舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊 \$2,050

出發日期：7月24日 7月31日 8月7日 8月14日 8月21日

七月廿四日 尚有少數餘額 優待特設參加

- 9天環島(阿里山) \$1,850 逢星期六出發
- 7天環島(溪頭) \$1,680 逢星期一出發
- 4天台北(自由團) \$990起 天天出發

1. 乘日亞豪華客機天天均可自由出發
2. 早機去晚機返有充分時間公幹或觀光
3. 美麗華大飯店台北石門水庫酒店任擇
4. 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
5. 如需繼續留台機票可延期六十天有效
6. 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待

(歡迎自持台証參加)

詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)

高美的原子筆

紅藍雙色集一身

全球超過50,000,000人使用
現已在港發售!

暢銷全球之美國名廠高美的原子筆，由筆身到筆芯，裡外均屬精心設計，外型美觀，紅藍雙色，一筆兩用，左右逢源，高美的雙色及單色原子筆，共有多種款式，備供選擇。各大公司、書局及文具店均售。

高美的(香港)有限公司 香港高士打道64-66號 華夏大廈12樓 電話：5-274024

長洲國民學校 同人聯合慶賀

【本報訊】長洲國民學校同人，將於本月（廿四日）下午二時，在長洲國民學校禮堂，舉行一次聯合慶賀活動。是次活動，旨在慶祝學校之成立週年，並為學校之發展，共勉合力。活動將由學校校長主持，並邀請多位校董及老師參加。活動預計將持續數小時，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

彩色華僑麗確相機

聯合主辦 麗確攝影新科技有獎問答遊戲

獎品豐富，參加辦法容易
詳情請參閱本期彩色華僑

麗確 XR-6 AF 是一般攝影人仕夢寐以求的最佳相機。

麗確攝影新科技 首創單鏡反光相機自動對焦系統。

封面專題 城市當代舞蹈團的錦囊 機械人帶來的煩惱 電視節目表 人猿·真的會說話嗎? 兒童週刊 犯罪陰影籠罩西方國家 日本人形手工藝 狄波拉籌劃登台 艷探痴男(星期掌篇) 蘇杏璇談生活情趣 泛亞交響樂團 世界各地的小販生涯(旅遊之頁) 富旋律美的躍動時裝 今年暑假的幾個音樂會 愛快羅密歐(試車報告)

大東電報局 上環電訊分局 喬遷新址

大東電報局位於干諾道中136號誠信大廈之電訊分局現已遷往干諾道西80號德豐大廈。新址鄰近三角碼頭，地方寬敞，除原有之各項國際電訊設施外，更擴充國際長途電話設備，為閣下提供精益求精之通訊服務。

大東電報局 助你傳訊·消息互通

香港灣仔分城街22號新水星大廈 電話：5-283111 專電：73240 CWAHM HX 電報掛號：CABLEWIRE

本港新聞

芙蓉山專線小巴商訴苦 指七座位白牌打擊 籲請當局設法解決

【本報訊】行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

據悉，行走芙蓉山一帶的專線小巴商，因七座位白牌小巴的出現，生意大受打擊，現正向有關當局提出抗議，並呼籲當局設法解決。

局防消與大 心中育體裝改 樂康作供用啓內月

【本報訊】大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

據悉，大埔消防局與大埔體育中心合作，將於下月開始，在體育中心內設立消防局，以供市民使用。

仍然一樣!

逢星期日
由歐洲抵達。
往歐洲
逢星期四
截止收貨。

迅航

總代理：寶隆洋行
地址：香港中環皇后大道中191號
電話：5-233016
分代理：興記行
地址：香港中環皇后大道中11-13號
電話：5-482, 2492

現貨工廠

業運工廠 官塘發業里10號 一樓5,253呎
成運工廠 官塘成業街15-17號 一樓4,860呎
業發工廠 官塘開源道73-75號 地下9,901呎
興運工廠 官塘巧明街110號 地下1,829呎
樓上4,057呎
永康工廠 葵涌葵豐街18-26號 地下1,440呎
樓上5,397呎
永健工廠 葵涌永建路273地段 地下13,456呎

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
官塘地盤電話：3-426634 3-416841 葵涌電話：12-282736

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格(五寸位) 每天收費六十元，三天起碼，最大限制(五寸位)
加色每寸另加三元。長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

出口廠注意

本公司有大批女裝及領半
胸綳織羅文恤衫，有多種
顏色，低價出讓，歡迎出
口中國及東南亞市場。有
意者請電：6-12471張太

富芝牌
品質優良
歡迎選購

富芝電器工業股份有限公司
地址：香港中環皇后大道中300號三樓
TEL: 5971330 TELEX: 25840 HENG TONG

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高第街老酒口

鎖匙扣

最有名的宣傳手法
廣告鎖匙扣

無論閣下經營任何行業，本不能
缺少宣傳，貴公司每年想進銷品
品類繁多，貴公司想進銷品，
可與本公司接洽，本公司可代
大、小、新、舊、各款鎖匙扣，
★ 歡迎各界人士垂詢。
如有意洽商請電：
12-257321 12-257322 12-257323
永昌製鎖廠有限公司

入得廚房

冷熱飲水機
「屈臣氏」蒸溜水
優雅高貴
自動調節
保用壹年

萬國鋼具傢俬公司
電話：3-425627
3-434832

大工程公司

烘爐輪送帶
烘爐溫度40℃-120℃
適合烘乾五金及
收音機死機油等

大工程公司
TEL: 3-41601

永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

九折優待
每呎\$1600元起

999 年期

上環地王
廿四層高
中央冷氣
玻璃窗
茶色玻璃
定價特平

雙面商廈
外型雄偉
鄰近地鐵
古銅鋁窗
防盜系統
置業請速

付款辦法：
首期一成，餘分五期每期二
個月每次供半成，所餘六成
半有入伙紙後14天內付清

洽購處：
顯仁企業有限公司
香港中環威靈頓街38號3樓
TEL: 5-491479

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號
六基大廈6樓
TEL: 5-252497

百成發展有限公司
香港永樂西街154號二樓
TEL: 5-433603

頭獎派飛

\$290,976

MARK SIX

六合彩第 61/81 期
中獎號碼：5, 13, 21, 31, 33, 34 星：3

下次開彩日期七月三日星期五。
請於今日下午八時前在各馬會場外
投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請致電五-一七五八七士士

香港獎券管理局

新航假期 縱橫歐美 幸運抽獎結果

頭獎首名 086596 伍獎 173847 拾獎 217955
次名 162815 陸獎 052133 拾壹獎 340547
貳獎 080436 柒獎 197199 拾貳獎 227520
參獎 279943 捌獎 310713 拾參獎 300500
肆獎 106716 玖獎 069782 拾肆獎 258188

特別獎五名：128166, 161601, 167139, 242156, 293319

安慰獎五十名：
012444 049794 110785 176193 271623 319764
015254 060046 113181 186609 272848 323637
019493 065085 127419 186731 276551 327084
019642 068739 146118 199910 277157 339481
025363 098869 150373 202491 291188 347468
040329 102881 152358 207203 293402
044991 103071 161582 223853 300248
046916 108993 172985 243591 312538
048041 109702 174523 246099 315006

中獎者請於1981年7月2日至7月31日期內在辦公時間內
持中獎券及身分證及獎券，親臨香港中環打金街一十號會
德豐大廈五樓聯邦代理有限公司領取獎品，逾期無效。

本港新聞

以萬元購僑身證非法入境 大陸男子判監六月 出獄後解返原居地

【本報訊】一名大陸男子，因以萬元購僑身證非法入境，被法庭判監六月，出獄後解返原居地。

被告陳某，現年廿八歲，廣東人，於去年十一月間，以萬元購得僑身證，非法入境。案發後，陳某被警方拘捕，並解回大陸。經調查，陳某在港期間，曾從事非法活動，並與多名女子發生性關係。法庭在審理後，認為陳某行為嚴重，故判監六月，以儆效尤。陳某出獄後，將被解返原居地，並由當地政府負責監管。

男子涉嫌謀殺 候化驗報告訊

【本報訊】一名男子涉嫌謀殺案，現正候化驗報告。警方表示，該名男子在案發後，曾試圖自殺，並被送往醫院救治。目前，該名男子仍在醫院接受治療，並由警方派員看守。警方表示，他們將根據化驗報告的結果，決定是否對該名男子提出起訴。

紀念英先陳其根英壽 陳美英捐千元 響應救童助學

【本報訊】陳美英女士為紀念其夫陳其根英壽，並響應救童助學活動，特捐出千元。陳女士表示，她希望這筆款項能幫助有需要的人士，並為社會做出貢獻。這筆款項將由救童助學委員會負責管理，並用於資助貧困學生。

冠和工業大廈 即日上市預售

【本報訊】冠和工業大廈，位於新界，現正即日上市預售。該大廈由冠和公司開發，建築面積為一萬平方呎，共有十個單位。大廈設施齊全，交通便利，適合用作工業或商業用途。有意購買者，請向冠和公司查詢。

週二第 場五天今

票門天三售預

Bubblegum

盤老仔放暑假

獻給年青人的真摯電影

呢班學生哥
功課唔得閒
多料笑

全是盤老仔
計仔亂咁
專門演女人
呢趣好大劑

油出首廿名曲
耳聽六曲

忌廉溝鮮奶

愛弟姊·恨女母·情子父盡寫 片巨理倫的人感最來年十

百無禁忌

暑假第一大貢獻

寫實電影
挑盡後生仔女老根
令你不至而慄

艾迪 胡楓
李燕燕 路家敏
葉德嫻 嚴秋華
陳安瑩 陳佩茜

大迫力

百無禁忌
寫實電影
挑盡後生仔女老根
令你不至而慄

艾迪 胡楓
李燕燕 路家敏
葉德嫻 嚴秋華
陳安瑩 陳佩茜

墾丁幽美賓館舒適 是渡蜜月理想地方

【本報訊】墾丁幽美賓館，位於墾丁，環境優美，設施齊全，是渡蜜月的理想地方。該賓館由墾丁市政府管理，房間寬敞明亮，空氣清新。賓館還設有餐廳、游泳池、健身房等設施，為客人提供舒適的住宿體驗。有意預訂者，請致電墾丁市政府查詢。

四九年庸社行友 廿一貢海消夏

【本報訊】四九年庸社行友，將於廿一日舉行貢海消夏活動。該活動旨在弘揚中華文化，並為社會籌款。活動內容包括：貢海、消夏、行友等。有意參加者，請向庸社行友查詢。

狂滿

五場請早

占士布洛林
占士布洛林

隊敢死隊

拉雜成軍充豪傑 真槍實彈去打劫
唔搶窮人稀米飯
只搶大賊袋中錢

寸寸非林爆火花
明搶明爭 開火過關

屯門超值高級洋樓 利豐大廈即將開售

【本報訊】利豐大廈，位於屯門，現正即將開售。該大廈由利豐公司開發，建築面積為一萬平方呎，共有十個單位。大廈設施齊全，交通便利，適合用作住宅或商業用途。有意購買者，請向利豐公司查詢。

中華國術會會長 訪菲國術中醫界

【本報訊】中華國術會會長，將於近日訪問菲律賓，並與當地的國術中醫界人士會面。會長表示，他此次訪問旨在加強中華國術與菲律賓國術的交流與合作，並為當地的中醫界人士提供指導。

老夫子

真人無法演出的絕招！
真人無法表現的笑料！

笑到七彩 打到七彩

王澤

空前過癮

閃電刀空中斬油雞
老夫子吐骨還原！
火箭快餐穿梭洗碟
老夫子乾手淨腳！

胡樹儒 蔡志中
謝金塗 導演
胡樹儒 監製

香港電影公司出品

順德聯誼會舉辦 原筆書法比賽

【本報訊】順德聯誼會將於近日舉辦原筆書法比賽。該比賽旨在弘揚中華文化，並提高會員的書法水平。比賽內容包括：原筆書法、書法比賽等。有意參加者，請向順德聯誼會查詢。

原子筆書法比賽

【本報訊】原子筆書法比賽，將於近日舉行。該比賽旨在弘揚中華文化，並提高會員的書法水平。比賽內容包括：原子筆書法、書法比賽等。有意參加者，請向原子筆書法比賽委員會查詢。



航訊

美國航空燃料專家指出 用氫代替石油燃料 成本輕微優點眾多

操作維修等費用均將相對減低

(本報訊) 一位美國航空燃料專家指出，用氫代替石油燃料，其優點甚多，且操作維修等費用均將相對減低。

這位專家是美國航空燃料專家協會主席，他是在最近舉行的該會年會上發表上述觀點的。他指出，氫燃料的優點在於其燃燒後只產生水，不會產生二氧化碳等溫室氣體，且其熱值高，能為飛機提供更大的推力。

此外，氫燃料的儲存和運輸也比石油燃料更為安全，且其操作和維修費用也較低。專家指出，雖然目前氫燃料的成本較高，但隨著技術的不斷進步，其成本將會逐漸降低，最終將成為航空燃料的理想選擇。

經已加入英航機隊 即將加入英航機隊

赤鯨魚如建新機場
將有兩地進出升降

(本報訊) 英國航空公司(British Airways)最近宣佈，其新購得的「赤鯨魚」(Red Dragon)客機，將於下月正式加入該公司機隊。

這架客機是一架四引擎噴射式客機，其性能優越，航程遠，且噪音低。英國航空公司表示，這架客機的加入，將進一步擴大其在國際航線上的服務範圍，並為乘客提供更舒適、更快捷的飛行體驗。

此外，該公司還計劃在赤鯨魚客機上增加更多的座位，以滿足日益增長的航空需求。目前，該公司正積極進行相關的準備工作，預計將於下月完成。

配合中共發展航運 港造船業今年復甦

對建造皇家軍艦選事表遺憾

(本報訊) 香港造船業協會主席表示，配合中共發展航運，港造船業今年將復甦。他指出，隨著中共在航運領域的不斷投入，香港作為國際航運樞紐的地位將進一步鞏固。

然而，對於建造皇家軍艦一事，他表示感到遺憾。他指出，這將對香港的造船業產生負面影響，並可能導致一些優秀的造船技術人才流失。他呼籲政府應更加重視對民用造船業的支持，以促進其健康發展。

大順將駛中南美 耶加達號週末到

新加坡將往西澳
新澳洲十二往依力

(本報訊) 大順輪船公司宣佈，其「大順」號將於下週駛往中南美洲，而「耶加達」號則將於週末抵達新加坡。

此外，該公司還計劃增加新加坡至西澳的航線，並開行新澳洲至依力的航線。這些新航線的開行，將為乘客提供更多的選擇，並縮短航程，提高運輸效率。

海利號首航過港 昨啟碇趕赴德班

昨啟碇趕赴德班

(本報訊) 海利輪船公司首航的「海利」號，昨日啟碇，趕赴德班。該船是一艘大型貨輪，載有各種貨物，預計將於下週抵達德班。

海利輪船公司表示，該船的首航非常順利，且貨物裝卸工作進展迅速。他們對該船在未來的航程中能夠為客戶提供優質的服務充滿信心。

扶桑丸地中海來 美佳下週赴呂宋

溫寶隆總統今天抵港

(本報訊) 扶桑丸輪船公司宣佈，其「扶桑丸」號將於下週由地中海返回香港，並將於下週抵達呂宋。

此外，溫寶隆總統將於今天抵達香港，並將在當晚舉行歡迎儀式。溫總統此次訪問，旨在加強與香港各界的聯繫，並推動兩地經貿合作。

美邦月專放日本 航空電話

航空電話

(本報訊) 美邦航空公司宣佈，將於下月開行專放日本的航線。該航線將由香港直飛日本，為乘客提供更快捷的服務。

此外，美邦航空公司還將增加航空電話的服務，以方便乘客查詢航班信息。他們表示，將繼續致力於為乘客提供優質的航空服務。

金鳳凰 今天晚上十一時截貨 七月十六日啟航

今天晚上十一時截貨
七月十六日啟航

(本報訊) 金鳳凰輪船公司宣佈，其「金鳳凰」號將於今天晚上十一時截貨，並於七月十六日啟航。該船將駛往香港、上海、日本等港口。

金鳳凰輪船公司表示，該船將為乘客提供舒適、快捷的航行體驗，並為貨主提供安全、可靠的運輸服務。他們歡迎各界人士垂詢。

台灣、日本、金山線 貿易貨櫃

貿易貨櫃

(本報訊) 台灣、日本、金山線輪船公司宣佈，將增加貿易貨櫃的服務。該公司將為貨主提供更多的貨櫃選擇，並提高運輸效率。

此外，該公司還將增加航線的班次，以滿足日益增長的貿易需求。他們表示，將繼續致力於為客戶提供優質的運輸服務。

今日空郵 (星期四) 截郵時間

截郵時間

(本報訊) 今日空郵 (星期四) 的截郵時間如下：

- 上午九時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午二時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午四時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。

今日平郵 截郵時間

截郵時間

(本報訊) 今日平郵的截郵時間如下：

- 上午九時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午二時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午四時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。

出口船期表

(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

入口船期表

(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

美洲線

NEPTUNE DIAMOND 美國西岸 二日 恒隆
SIMBA 加西太平洋 二日 恒隆
DIAMOND PHOENIX 美國西岸 三日 恒隆
ANDERS MAERSK 美國西岸 三日 恒隆
PRES. VANBUREN 美國西岸 三日 恒隆
GALLEON AGATE 美國西岸 四日 恒隆
THOMPSON LYKES 美國西岸 四日 恒隆
ELBE EXPRESS 美國西岸 四日 恒隆
ZIM TOKYO 美國西岸 五日 恒隆
ASIA ACE 美國西岸 五日 恒隆
YOKOHAMA MARU 美國西岸 五日 恒隆
ORT. EXECUTIVE 美國西岸 六日 恒隆
AM. LEGION 美國西岸 六日 恒隆
SL. FINANCE 美國西岸 六日 恒隆
SEA ARCHITECT 美國西岸 六日 恒隆
FROTAMANIA 美國西岸 六日 恒隆
EVER SUPER 美國西岸 六日 恒隆
BARBER PHAM 美國西岸 六日 恒隆
OCEAN CONTAINER 美國西岸 六日 恒隆
BARBER TENNESSEE 美國西岸 六日 恒隆
SL. LIBERATOR 美國西岸 六日 恒隆
F.E. TRADER 美國西岸 六日 恒隆
BONITA ACE 美國西岸 六日 恒隆
ALDEBARAN 美國西岸 六日 恒隆
ALBERT MAERSK 美國西岸 六日 恒隆
PRES. HOOVER 美國西岸 六日 恒隆

歐洲線

MEK. ZHELOVSKY 歐洲 二日 林達
YOKOHAMA MARU 歐洲 二日 林達
TAO YUAN 歐洲 三日 林達
SELANDIA 歐洲 三日 林達
MONT BLANC MARU 歐洲 四日 林達
GRIGORY PETRENKO 歐洲 四日 林達
KHOD REPIN 歐洲 五日 林達
NURD HAUSEN 歐洲 五日 林達
JIN JIANG 歐洲 六日 林達
LEXA MAERSK 歐洲 六日 林達
CHINA CONTAINER 歐洲 六日 林達
UNIQUE CHALLENGE 歐洲 六日 林達
DART AMERICANA 歐洲 六日 林達
SANJOHN BOY 歐洲 六日 林達
KAPITAN GNEZDILOV 歐洲 六日 林達
NOTO MARU 歐洲 六日 林達
TOKIO EXPRESS 歐洲 六日 林達
OCEAN HARMONIA 歐洲 六日 林達

澳洲線

ADVANA 澳洲 二日 林達
NOVOKOV PRIBOY 澳洲 二日 林達
CHENTU 澳洲 三日 林達
ATHLON 澳洲 三日 林達
ASIAN PEARL 澳洲 四日 林達
ZIM SINGAPORE 澳洲 四日 林達
POYANG 澳洲 五日 林達
MARTHA BAKKE 澳洲 五日 林達

印、巴、中東線

IBN SHUAIB 印、巴、中東 二日 林達
MANOLOVERETT 印、巴、中東 二日 林達
NEW STALLON 印、巴、中東 三日 林達
TAO YUAN 印、巴、中東 三日 林達
YUE FLOWER 印、巴、中東 四日 林達
NEW DRAGON 印、巴、中東 四日 林達
BANGLAR TARANI 印、巴、中東 五日 林達
NEPTUNE ZIRCON 印、巴、中東 五日 林達
KAZUKAWA MARU 印、巴、中東 六日 林達
GOLDEN DAMMAM 印、巴、中東 六日 林達
SUNGKHA 印、巴、中東 六日 林達
CHAR LO 印、巴、中東 六日 林達
HAMPTON MARU 印、巴、中東 六日 林達
DART AMERICANA 印、巴、中東 六日 林達
SANJOHN BOY 印、巴、中東 六日 林達
ORT. CHAMPION 印、巴、中東 六日 林達
ALIKI 印、巴、中東 六日 林達
ERMIONI 印、巴、中東 六日 林達

東南亞線

AL. TARUNAGA 東南亞 二日 林達
AND. BARBERS 東南亞 二日 林達
MANOLOVERETT 東南亞 三日 林達
DJAKARTA 東南亞 三日 林達
FORTUNE MARINER 東南亞 四日 林達
DINA 東南亞 四日 林達
GLORIA TRADER 東南亞 五日 林達
TEXAS YELLOW ROSE 東南亞 五日 林達
MAKOVERETT 東南亞 六日 林達
SOVEREIGN ACCORD 東南亞 六日 林達
CENTRAL LUZON 東南亞 六日 林達
KOTA SINGAPURA 東南亞 六日 林達
WORLD TIGER 東南亞 六日 林達
PRAVADA SEA 東南亞 六日 林達
PRINCESS LIBRA 東南亞 六日 林達
BLUE SHARK 東南亞 六日 林達
ABOITZ CONBARRIER 1 東南亞 六日 林達
H.K. ACE 東南亞 六日 林達
NEPTUNE ZIRCON 東南亞 六日 林達
NO. 5 BINEKA 東南亞 六日 林達
GISO MARU 東南亞 六日 林達
KOB MARU 東南亞 六日 林達
SINGWIND 東南亞 六日 林達
MAKOVERETT 東南亞 六日 林達
MALAYAN FREEDOM 東南亞 六日 林達
MAL 2 東南亞 六日 林達
AND. WUJAYA 東南亞 六日 林達
CYNTHIA 東南亞 六日 林達
HOUIMEI MARU 東南亞 六日 林達
TOKYO MARU 東南亞 六日 林達
TIMMAR FORTUNE 東南亞 六日 林達
MANAGO QUEEN 東南亞 六日 林達
MAY SKY 東南亞 六日 林達
AND. BARBERS 東南亞 六日 林達
ST. GRACE 東南亞 六日 林達
OLD FAIR 東南亞 六日 林達

台灣、日本、金山線

TRADE CONTAINER 台灣、日本、金山 二日 恒隆
HSING HWA 台灣、日本、金山 二日 恒隆
JUPITER 台灣、日本、金山 三日 恒隆
HUP ACE 台灣、日本、金山 三日 恒隆
FORMOSA CONTAINER 台灣、日本、金山 四日 恒隆
BONITA ACE 台灣、日本、金山 四日 恒隆
SILVER STAR 台灣、日本、金山 四日 恒隆
DOLAN 2 台灣、日本、金山 五日 恒隆
ASIA ACE 台灣、日本、金山 五日 恒隆
RAMONVERETT 台灣、日本、金山 五日 恒隆
JURATA 台灣、日本、金山 六日 恒隆
YOKOHAMA MARU 台灣、日本、金山 六日 恒隆
STRAIT CONTAINER 台灣、日本、金山 六日 恒隆
GYOKURYU 台灣、日本、金山 六日 恒隆
T. OCIOZYNSKI 台灣、日本、金山 六日 恒隆

非洲線

GOLDEN CAMERON 非洲 二日 恒隆
CEDAR BANK 非洲 二日 恒隆
AFRICAN CORAL 非洲 三日 恒隆
EDNA 非洲 三日 恒隆
GOLD ASIA 非洲 四日 恒隆
YUE FLOWER 非洲 四日 恒隆
NL. CRYSTAL 非洲 五日 恒隆
HOLSTIC 非洲 五日 恒隆
NL. HONSHU 非洲 六日 恒隆

今日空郵 (星期四) 截郵時間

截郵時間

(本報訊) 今日空郵 (星期四) 的截郵時間如下：

- 上午九時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午二時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午四時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。

今日平郵 截郵時間

截郵時間

(本報訊) 今日平郵的截郵時間如下：

- 上午九時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午二時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。
- 下午四時：往歐洲、非洲、澳洲、南美洲、亞洲、大洋洲、加拿大、墨西哥、中美洲、加勒比海。

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿橫暴，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為荷。

馬頭涌運動場時有足球飛出傷人

鄧佩玲

馬頭涌運動場，位於馬頭涌道與馬頭涌道交界處，佔地約一萬餘呎，是區內唯一的足球場。每逢星期日，該場便會舉行足球賽，吸引不少市民前往觀看。然而，由於該場設施陈旧，且缺乏適當的安全措施，時有足球飛出界外，傷及附近居民。據悉，已有數人受傷，其中一人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。有關方面表示，將會考慮在場邊加設圍欄，以保障市民的安全。

要求合理分配房屋並爭取重建權益

李鄭屋關注重建居民組

編者先生：我們是李鄭屋關注重建居民組，現正爭取合理分配房屋，並爭取重建權益。我們組內成員，均為李鄭屋舊區居民，由於該區房屋狹窄，且缺乏基本設施，居民生活極為不便。我們希望政府能夠考慮到居民的實際需要，合理分配房屋，並爭取重建權益，以改善居民的居住環境。

求職青年勿墮入金字塔推銷的圈套

一基督徒

編者先生：本報最近刊登了一篇關於求職青年墮入金字塔推銷圈套的文章，引起了我的注意。我是一名求職青年，最近也遇到了類似的問題。在求職過程中，我遇到了一些人，他們以高薪為名，誘惑我加入他們的組織。起初，我對他們的承諾感到好奇，但隨著時間的推移，我發現他們的組織並沒有我所想像的那樣美好。相反，我發現他們是一個金字塔推銷組織，我必須不斷招募新成員才能維持我的地位。最終，我意識到了自己的處境，並決定退出該組織。我希望其他求職青年能夠警惕類似的圈套，不要輕易相信別人的承諾。

對高等程度會考物理試題有所闡釋

香港考試局高級科目主任李力士

編者先生：有關高等程度會考物理試題，考生往往會感到困惑。為了幫助考生更好地理解試題，我將對一些試題進行闡釋。首先，我們來看一道關於力學的問題。題目要求考生計算一個物體在斜面上的加速度。在解答這個問題時，考生需要考慮到物體的重力、斜面的支持力以及摩擦力。通過受力分析，我們可以得出物體的加速度。希望這樣的闡釋能夠幫助考生更好地理解試題。

黃大仙五千空職分佈情形如何

李卓人

編者先生：黃大仙五千空職分佈情形，是區內居民非常關注的問題。為了了解分佈情況，我進行了一次調查。調查發現，五千空職在區內的分佈並不均勻。有些地區的空職數量較多，而有些地區則較少。此外，五千空職的年齡和性別分佈也存在一定的差異。希望有關方面能夠根據調查結果，合理規劃五千空職的分佈，以滿足居民的需求。

新賣工商中心

地下：3300呎
相連地庫：1600呎

土庫海邊馬路交界近碼頭及機場新型工商大廈可租可買適合各業公司機械修理貨倉寫字樓或工業等下月入伙

大偉地產 3-320331-3

豪華花園別墅 租賃

座落龍珠島及容龍別墅之間，園林景色，面積有8000呎及6000呎，花園、泳池、五車位、網球場。

洽租處：仁德置業有限公司
德輔道中120-125號20樓A座
電話：5-447229, 5-437753

海豐苑

九龍新界沙田區，交通便利，環境優美。單位由120呎至1124呎不等，適合自住或投資。

九龍新界沙田區海豐苑
電話：3-317071, 3-317072, 3-317073

廣生行大廈 CD 座

單位	面積	價格
507	400呎	53萬餘元起
508	400呎	53萬餘元起
509	400呎	53萬餘元起
510	400呎	53萬餘元起
511	400呎	53萬餘元起
512	400呎	53萬餘元起
513	400呎	53萬餘元起
514	400呎	53萬餘元起
515	400呎	53萬餘元起
516	400呎	53萬餘元起
517	400呎	53萬餘元起
518	400呎	53萬餘元起
519	400呎	53萬餘元起
520	400呎	53萬餘元起

洽購處：廣生行有限公司
德輔道中250號 電話：5-435214

地產 樓房

每天收費
三寸半位
(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半
七寸位
(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

安昌樓 新樓全幢招租

軒尼詩道157號 九折優待

單位	面積	價格
地下	721呎	租18,000
一樓	521呎	租4,000
二樓	521呎	租4,500
三樓	521呎	租3,800

有入伙紙，即租即用
正義 電話：5-452522

基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連760呎閣

錦綉八間相連

D段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1800呎單位打通連名貴裝修交吉

K7792455陳先生洽(自讓)

天廚中心 第一期

九龍北帝街/木蘭街

招租

地點適中 交通方便
設計新穎 七月入伙

適合：銀行酒樓商場寫字樓
航空貨倉倉庫

請電：3-7130221梁先生洽

義達工商大廈出租

紅磡最佳地點，中層6000-13000呎單位
各一適合中大型寫字樓、陳列室兼貨倉
隨時入伙有意者請於辦公時間
請電：K 330221分機128或152洽免佣

雨衣廠房出租

香港東區工廠四千呎廉讓連電壓
設備，可全盤承購或合作
電話五、六一四五四六接洽

中區高級寫字樓出租

2200呎，一層一伙，面海，有裝修冷氣，鄰近停車場，巴士總站及地鐵站。電12-622211 EXT22

官塘月明樓

高尚住宅 625呎 吉售
電話：5-250630

奇利牌

美國製造 蒸氣清潔機

適合各行業
冷氣、車房、醫院、工廠、酒家、船塢

總代理：安泰機械有限公司
九龍彌敦道431號地下
TEL: 3-319339, 3-844632

擁有大量東南亞客戶

業歡交物專各港專
主迎易業人區九門
免委快租處樓新代
佣托捷售理字界理

南洲地產代理有限公司
⑤-421321 ⑤-421426

kwikset locksets

美國凱式牌門鎖

品質高/設計佳/款式多!

總代理：安泰機械有限公司
九龍彌敦道431號地下
TEL: 3-319339, 3-844632

中環高級寫字樓

德輔道中國際大廈對面高層
全海景茶色玻璃面積捌百餘呎
全新樓宇租售均可，售價每呎\$2288元，租面議
有意請電
5-421321 5-421426
南洲發展洽

永發大廈

尖沙咀彌敦道上海街交界
高層460呎 售55萬 即購即住

永富大廈

九龍彌敦道12-24號
六樓B 394呎 售47萬2千 即購即住

錦華大廈

香港德輔道西382-388號
高層C 444呎 40萬 即購即住

高雅大廈

香港德輔道西20-24號
高層A 451呎 39萬7千 即購即住

清華大廈

香港北角海濱行11號
低層A 604呎 55萬 即購即住

信邦商厦

香港德輔道西11號
高層A 894呎 140萬 即購即住

上述樓宇可先付樓價一成餘款九成可分十年分期付款
永安祥置業有限公司代售
香港永樂街7號 5-430303-7

銅鑼灣旺舖吉售

洛克道近馬師道實用壹仟呎
開830呎合各行業售560萬

彌敦道舖吉售

近公署四方街連閣樓千呎呎
門面29呎半適合銀行陳列室
售400萬 H447212信誠地產

高級貨倉全幢

葵涌地王近貨櫃碼頭，地鐵站，高速公路，銀行行政中心。詳情請親往角郵箱78738。

(即覆)

仁義大廈

元朗建業街295地段
年親現貨九折即買即住
住宅中層八樓至四樓三面單邊
租售地下舖位ABEF四間
建威營造置業有限公司
3-863348 3-7167932
地盤 12-793614

工業大廈出租

上葵涌打磚坪街16至24號
有利貨倉工業大廈第二期
八樓(座九千呎寫字樓電)
話冷氣水電齊即可用合各行工業或貨倉有意請電
12-254021-5徐生洽

專業服務

物業估價
樓宇租售
物業管理
地產發展研究

劉紹鈞地產測計師行
電話：3-699159(4線)

冷氣工廠平租

黃竹坑道59號四樓全層
8,500呎有冷氣系統設備，交通方便，招工容易，適合各類貨倉及工業用途，每呎月租\$2.50，長短期任便
有意請電：5-523839洽

荃灣工業中心大廈

中層2,968呎
另大私家車貨車位數個
(廉價租售)
請電：H 623125 李小姐洽
H 614111

租賃

德士古道
荃灣工業中心
單位面積
2,388至45,338方呎

Vigers
HONG KONG
Chartered Surveyors
電話：5-243103-3

朱有蘭工業大廈

青山道永康街61至63號
9200呎全層三面單邊可作多種工業用途

好時商業大廈

花園高層快入伙
尖沙咀1000呎, 2000呎快入伙

維多利亞中心

中心商場
尖沙咀1180呎

維景中心

高層向公園
尖沙咀1180呎

碧華花園

界隈1389呎
海馬地千四呎單位裝修

愛都大廈

半山3308呎
尖沙咀千二呎快入伙

希爾頓

253269呎
尖沙咀1344呎

嘉苑

253269呎
尖沙咀1344呎

葵輝

221211呎

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓，光線充足，空氣清新，只存500餘呎及600餘呎二間相連，單租一問可也。
接洽電話：3-678088-9 3-491923-4

獨立唐樓即買即住

九龍城，城道49號，住宅只餘數伙
地下旺舖連閣樓共壹仟餘呎
只售壹佰陸拾餘萬元
祐昌建築公司3-7115951

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240801

寫字樓出租

九龍長沙灣道白楊街口長豐大廈
十一樓全層約2500呎整層或半層出租
地鐵站交通方便光線充足
有意請電5-255944洽

凱旋工商中心第三期

低層有兩間連單位出售每單位6,000餘呎並有裝車位
合寫字樓，陳列室用每呎售900元 81年四月入伙
有意請電K 423146洽

深水埗順寧道工業大廈

順寧道265及271至277相連舖位由1,300至7,800呎地旺人稠合各行工商業。
詳情請電699431洽

尖沙咀高級寫字樓出租

美蘭華酒店附近彌敦道有裝修冷氣
八樓電話二千五百呎適宜金融股票
出入口公司 租每呎10元經紀免佣
電K677026

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路大祥街口即太古城隔鄰
1A-2號四間共3000呎售價330萬元租面議
接洽處：六基有限公司
香港德輔道西39-41號六基大廈六樓 電話：5-252497

中區寫字樓廉租

永吉街21-27號誠興商業大廈
A座面積498呎月租\$4500
電5-8255244恒生銀行信託部

青山道地王旺舖廉租

青山道220號232號及236號地下，旺舖三間
每間面積千餘呎，地旺人稠，適合銀行、財務公司、珠寶行或其他商業用途
詳情請電699431洽

承建港廣州樓宇工程

包用國內標準建築材料工，由香港專人設計香港付款每平方呎只需
66元大小工程均可電
東南建築公司3-7158537

配合「傷健一家」精神
傷健學童一同學習

港大力推行特殊教育現有特殊校63間
普通校設輔導班及啓導班共六壹捌班

香港政府近大力推行特殊教育，現時為各類程度兒童開設的特殊學校共六十三間，及設在晉德學校的輔德學校及德輔道中六十八間。

不過，教統會主席指出：本港十六歲以下的殘弱兒童是在普教中學上課，事實上大部份的青少年都聰明，財能及矯捷兒童與正常兒童一起，接受普通教育，對他們的學習與成長更有幫助，同時更適合「傷健合一」的構想。

一些先進的國家會作許多實驗證明，讓矯健學童接受教育與正常兒童同行，且效果更佳。

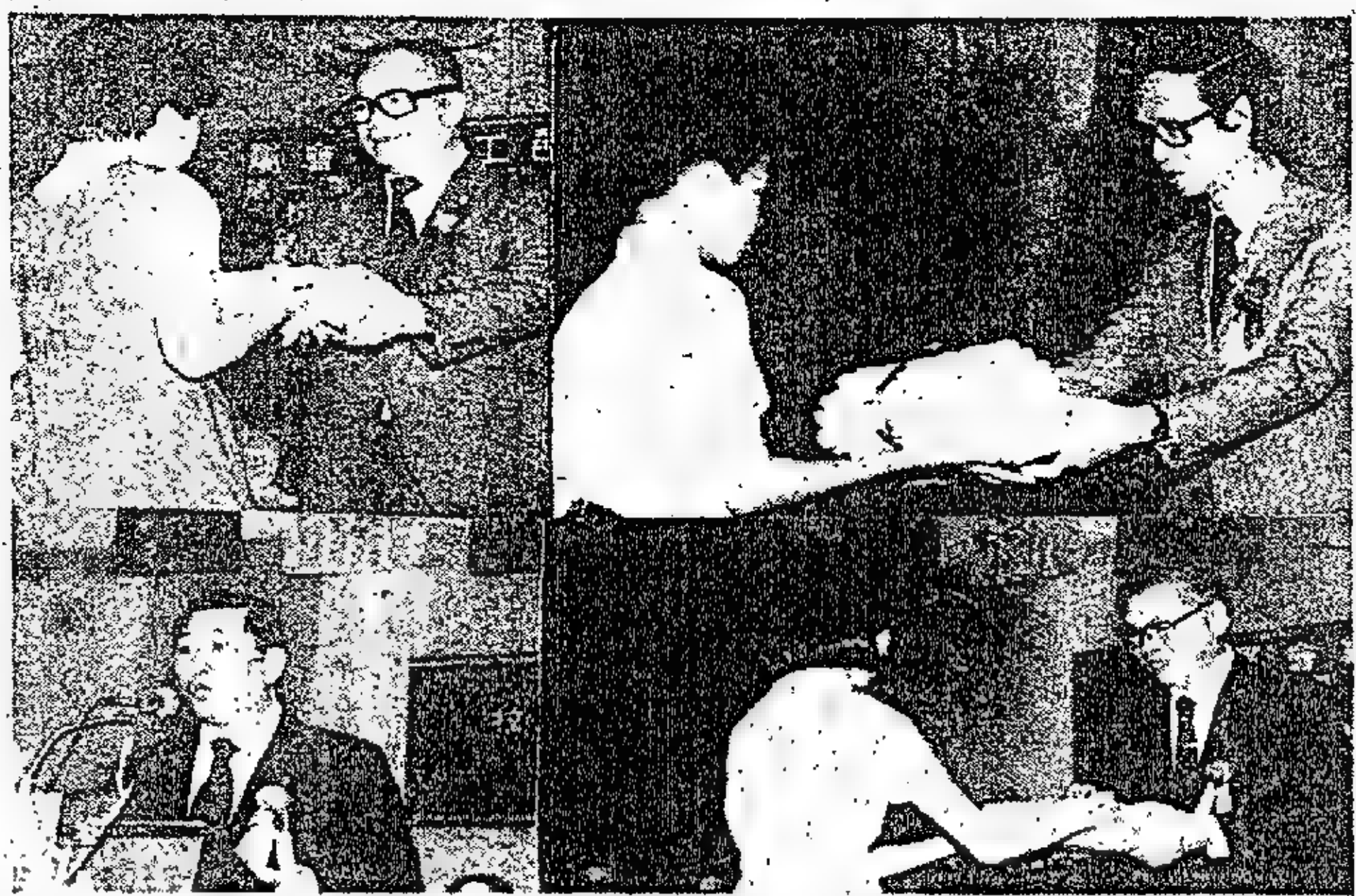
而德輔道及科學館舒舒樓上，次探假九十條殘弱兒童應及正常兒童的模範學校後表示：「為殘弱兒童應接可推展到正常學校與其他學堂一起接受教育。」

有人認為為殘弱兒童在學堂內設班改變，令學生

在八十年代前半葉，而德輔道政府設

父母如要子女成材
家庭教育至爲重要

教署副署長梁文建在五三聯校業畢
力陳家長必須與校方保持密切聯繫

[illegible]

38-50號一至六樓 (泰亞商業大廈)
 七樓(7號) 3-853568, 3-858577
 40-57號一至六樓 (基利商業大廈)
 二樓(2號) 3-306173
 75號金屋(粵石道對面)一樓收 3-304847
 尼特達458-468號四樓(5.3號)
 六樓(鰲魚嶺樓上) 3-776799
 6119-127號三樓(2號) 近高陞酒樓 5-461228
 及秘書專書學院學制：採用英國專書學制。師資
 及秘書專書認可學生可申請參加下列學分表：
 Department of Commerce & Industry (L.C.C. & I). 倫敦
 Nations Institute 必文考試學院
 各科課程年數與英國商科及秘書專書學院相同。
 接受申請入學
 1981年7月1日(七月份日夜校新班通告)
COURSE(Commercial Studies) 暑期
A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班 (只收
 男) 規定下列科目：實業科滿者可轉任商行會計及
 銀行、商業書信、退出口貨、辦公室書務及Telex
 t Courses 暑期商科選修日班 (只收女
 生) 打字
Course (Evening) 夜校商科班
 (太子道夜校)

浸信商科專業學校
Baptist Institute of Commerce & Careers

商科、英語、電腦

暑期及七月份課程招生

一、暑期課程

1. 暑期商業全科班	7. 暑期英語會話班
2. 暑期秘書全科班	8. 暑期英文全科班
3. 暑期電腦學全科班	9. 暑期英語拼音班
4. 暑期電腦入門及操作班	10. 暑期日文班
5. 暑期會考輔導班	11. 暑期法文班
6. 暑期英文文法及寫作班	12. 暑期國語班

二、一年制商科全科證書課程

1. 秘書全科班	5. 銀行學全科班
2. 行政秘書全科班	6. 工商管理全科班
3. 會計全科班	7. 商業學全科班
4. 高級會計全科班	8. 法律學全科班

三、商科選修課程

初級簿記	打字	香港稅例	銀行實務	商業管理
中級簿記	電腦打字	商業法律	工商管理	商用英語
高級簿記	隨聲打字	公司法	人事管理	行政英語
成本會計	Telex	契約法	市場學	經濟英語
審計學	速記理論	商用電腦	C.I.F	國際貿易
經濟學	速記速度	商用統計	黃金期貨	股市投資

四、英語課程

1. 英語會話班 (分初中高級)	6. GCE 英文班
2. 英語拼音班	7. 國際英語
3. 英文文法及寫作班 (分初中高級)	8. 行政英語
4. 英文全科班 (分初中高級)	9. 說寫英語
5. 會考英文班	10. 國際英語

五、語文課程

1. 日文班、2. 韓文班、3. 法文班、4. 國語班

六、電腦課程


設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic 模型電腦供實

1. 二年制電腦學文憑班 (備有美國電腦學會試)
2. 一年制商用電腦學證書班
3. 一年制微型電腦學證書班
4. 電腦選修科

Computer Concepts, Computer in Bus, Studies, BASIC, COBOL, FORTRAN, RPG II, PASCAL

校址：九龍旺角老德輔道中29—31號 3—7110224—6
旺角彌敦道719號銀都大廈二、三樓 3—951494 920801
油蔴地彌敦道483號二至七樓 3—31262 7125200
太子道大衛橋18號 (新龍圖樓對面) 3—967493 948900
太子道214號 (女子夜校) 3—803441 7143031
官塘怡民坊二樓909號 (銀都銀曉院) 3—423026
金鐘海濱閣40號 (長天酒樓背後) 12—438219 445386
葵青青山道屏風徑 (富隆酒樓側) 12—432143 427286

簡章備索 即日開始報名

 **城市商業管理學校**
CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：九龍彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）
校務處：七樓（7字） 3-853568 3-858577
九龍彌敦道570—572號一至六樓（美利商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-806173
九龍太子道375號全座（獅子石道對面）—夜校 3-304548
香港銅鑼灣尼特街158—468號四樓（3字）
金蘭商業大廈（離文咸樓上） 5-776799
香港德輔道中119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226

簡介：本校為一商科及秘書專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及日課課程已獲英國商科專業委員會認可學生可申請參加下列學分制：

- (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
- (2) Pitman Examinations Institute 必文考試學院

本校收錄：教具及全科學課程均與英國商科及秘書專業學院相同。
註冊日期：即日開始接受申請入學

New classes commence in July 1981 （七月份入校校務組通告）

SUMMER COURSE (Commercial Studies) 暑期商科班

Full Course (A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班（只收女生）
本暑期班以兩個月期間完成下列科目，修業期滿者可略經商行會計及文員等職位。
科目：簿記、進退、商業書信、退出與實務、辦公室實務及Télex、打字

Single-Subject Courses 暑期商科修習日班（只收女生）
科目：初級簿記、打字

Commercial Course (Evening) 夜校商科班
學制：兩個月結業（太子道夜校）

元朗崇仁英文書院 招生通告

△本校為政府選派學位中學，全校冷氣設備▽

凡獲政府派位之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦申請轉校手續

級：英文部：T1—T5會考班，（重讀生優先取錄）

T6中大預科班（祇收英中畢業生）

中文部：A：中六台大預科班。B：中一—中五

名：即日起，考試日期：七月十日上午九時正

址：元朗安樂路壁虹樓（大榮華酒樓後面）詢問電話 0—777222

名譽董事長：何鼎昆 校監兼校長：黃 剛

本校設專科
膳廳附設
膳廳附設
膳廳附設

聖瑪利奧英文中學

校址：油蔴地南京街八十二號

電話：3-307082 3-306545

校監兼校長 金國柱

級：一至六年級文理科男女生

報名：即日起

試：七月四日（星期六）下午二時

招一九八二年度新生

本校招考 P.U.C. (文理組) 男女生

中六預科班（會考放榜後接受申請入學，本

注重英文課程，本屆考生全部合格

校址：九龍牛頭角定業街四十八號

▲本校乃政府選派單位中學，凡獲政府派位

ELC 學生獲教育司署派來本校或擬

讀本校，同樣可獲政府免費學位。

聖類斯 **校友會**
中學
招收文理組男女生
班級：中一至中五班
(二) 高等程度 (HL)
(三) 高級程度 (F6, F7) 班 (AL)
(四) 倫大 F5, F7 班 (G.C.E.)
報名時間：上午九時至下午五時
考試：一九八一年七月廿一日
(F1-F4)
(註：F5(重讀生)及F6、F7各班須憑公開
考試成績到校報名及由校方安排面試)
校址：香港洛克道237號
電話：5-720266, 5-720413

同招
本校
初中
敦聘
中學
班級：3
報名：即
至
考試：1
校址：灣
(或大道)
電話：6-

瑪利亞商科語言夜書院
 兩個月速成商科班，秘書班
 七月六日開課，星期一至五
 科目：打字，速記，英文信札
 出入口，部記，會計，寫字樓實務
 上課時間：每晚^{6:30}_{9:30}代報必文試及
 L. C. 試。
 校址：九龍青山道339號。
 電話：三一六二六八〇九
 三一六一壹八一九

政府註冊非牟利

樂善堂中英文夜中學

招生通告

班級：C1—C3（逐年增辦至C5）中三、中四及中五重讀生

報名：即日開始每日下午七至九時半（星期六、日休息）

考試：七月十四日下午七時

開學：八月七日

校址：九龍城龍崗道六十三號，電話：三——八式二八九八

主席兼中學部校監 顧思聰

副校監 李會桃

香港浸會

本院本年度新生入學申請定於七月二日開始辦理

二、報名手續

一、院制與課程

三、系制與課程

四、報名手續

五、報名手續

六、報名手續

七、報名手續

八、報名手續

九、報名手續

十、報名手續

報名日期：自即日起至名額滿額或成績表學生選及相片兩張。
考試日期：報名時起，各時携備簡歷成績表學生選及相片兩張。
本校附設南洋華僑中學，凡政府委派就讀或轉學本校一至十三學生皆得免留學學位。
校址：九龍荷理瑞華街九號（見附圖）
電話：三一九九三三

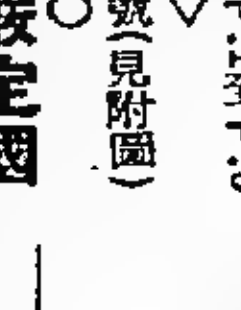
校長：嚴定國


東南無線電專招男女生

科別：（一）高級無線電及電視工程科
（二）高級彩色電視工程科
（三）無線電及電視技術（夜校）

試期：七月廿五日（星期六上午九時）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
電話：K九六〇一（本校試聘教師）

救童助學 福有攸歸 請各董長 大解善堂





 官
雅各英文中學
 教育司署註冊政府選派單位

本及半身近照於七月十日前面華僑日報信箱壹壹零號寄出
 號之則函約不合原件退回。

政府
英文書院誠聘校長

津貼
 基督教機構屬下受津貼英文書院誠聘校長一位本年九月
 月接任除具學校行政經驗外其聘用條件及薪酬概照教
 育司署津貼條例辦理應徵者請用英文親繕履歷(如為
 基督徒請示所屬教會)附證詢人兩人姓名及證書影印
 號之則函約不合原件退回。


 1820, RENFRE
 公開招收本年
 七月十一日前
 校董直接會見
 經政府教育
 香港F. 5 班生
 提供完善之接
 保證兩年內
 歡迎家長到校參
 欲知詳情或有志
 我們學生顧問能
 WESTERN PACIFIC
 西太平洋
 地址：九龍尖沙咀
 師資優良

大溫哥華高級學府
路花預科書院
PHA COLLEGE
REET VANCOUVER, B.C. CANADA
月入學之 G 9, 10, 11, 12 班生。
受入學申請，仍可遲及九月入學。
不收任何談話費或手續費。
批准註冊，畢業生直升各大學。
學修讀一年，即可升入大學。
，寄宿、醫藥保險等服務。
加費，並設獎學金助學。
及檢閱成績，再行決定是否申請。
可向本院亞洲區招生，總代理洽詢。
決難題，而世需付任何費用。請到：
VERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE
海外升學指導中心
光行 1227 A 電話：3-696477 (四線)
境優美、應屆畢業、最佳選擇。

本港新聞

慘遭六名大漢輪姦 大陸妹險變火坑蓮

【本報訊】一名大陸妹與五男子涉嫌被輪姦，慘遭六名大漢輪姦，大陸妹險變火坑蓮。據悉，該名大陸妹在日前被六名男子在街頭圍毆，並被強姦。事件發生後，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

里嘉航公司主席 歡迎牌照局決定

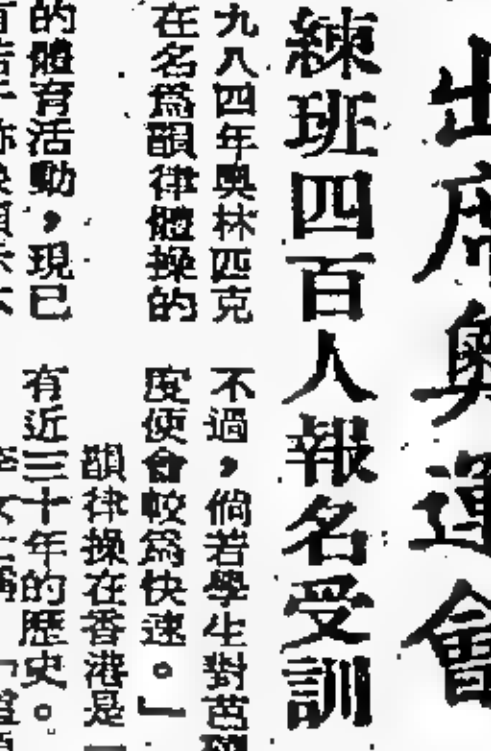
【本報訊】里嘉航公司主席在日前表示，對牌照局的決定表示歡迎。他指出，該決定將有助於提升公司的服務質素，並為乘客提供更安全、更舒適的飛行體驗。



里嘉航公司主席與家人合影。

韻律體操栽培新血 三年後出席奧運會

【本報訊】韻律體操隊在日前舉行了一場訓練，旨在栽培新血。隊員們在教練的指導下，進行了各種高難度的動作，展現了極佳的體能與協調性。



韻律體操隊員在訓練中展現高難度動作。

美國整體醫學年會 研究中國針灸氣功

【本報訊】美國整體醫學年會日前在華盛頓舉行，吸引了眾多醫學專家參加。會議中，中國針灸與氣功的研究成果受到了廣泛關注，並被認為是傳統醫學與現代科學結合的典範。

義賣籌款設立基金會 推廣兒童美術教育

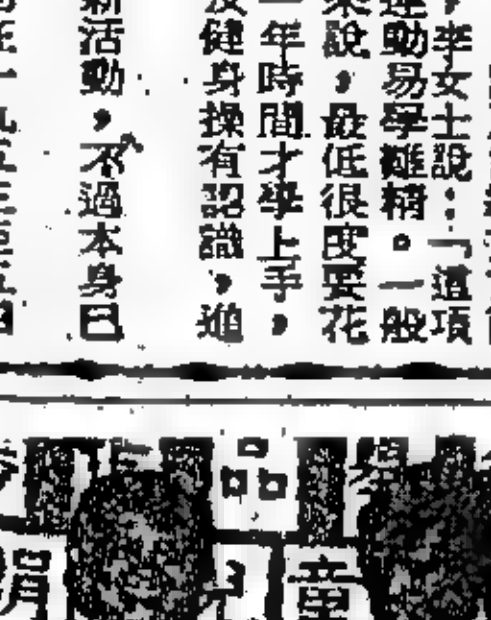
【本報訊】一項義賣活動日前舉行，旨在籌款設立基金會，以推廣兒童美術教育。活動吸引了眾多市民參加，並取得了豐碩的成果。



義賣活動現場，市民踴躍參與。

新九龍原居民會 代表團訪英返港

【本報訊】新九龍原居民會代表團日前結束了對英國的訪問。代表團在訪問期間，與當地政府官員進行了廣泛交流，並就原居民權益問題達成了初步共識。



新九龍原居民會代表團成員合影。

忠於做人責任便何 職業實無貴賤之分

【本報訊】一篇名為「忠於做人責任便何」的文章日前刊出，強調職業無貴賤之分。文章指出，每個人都應盡到自己的責任，並在自己的岗位上發揮價值。

海內外教育津貼 本月起接受申請

【本報訊】一項旨在資助海內外學生的津貼計劃，自本月起開始接受申請。該計劃旨在減輕學生的經濟負擔，並鼓勵他們繼續接受教育。



學生領取教育津貼證書。

萬量洪獎學金 今起發申請表

【本報訊】萬量洪獎學金申請表即日起開始發放。該獎學金旨在表彰優秀學生，並鼓勵他們在學業上取得更大成就。



學生領取萬量洪獎學金。

職業實無貴賤之分

忠於做人責任便何

【本報訊】一篇名為「忠於做人責任便何」的文章日前刊出，強調職業無貴賤之分。文章指出，每個人都應盡到自己的責任，並在自己的岗位上發揮價值。

海內外教育津貼

本月起接受申請

【本報訊】一項旨在資助海內外學生的津貼計劃，自本月起開始接受申請。該計劃旨在減輕學生的經濟負擔，並鼓勵他們繼續接受教育。

萬量洪獎學金

今起發申請表

【本報訊】萬量洪獎學金申請表即日起開始發放。該獎學金旨在表彰優秀學生，並鼓勵他們在學業上取得更大成就。

相識在童年

【本報訊】一篇名為「相識在童年」的文章日前刊出，回憶了童年時期的點點滴滴。文章指出，童年是人生中最重要的階段，也是我們成長的起點。

版育教報日僑華

【本報訊】華僑日報教育版日前刊出，內容豐富，涵蓋了各類教育資訊。歡迎廣大讀者訂閱。

元朗中山紀念英文書院招生

【本報訊】元朗中山紀念英文書院現正招收新學員。該書院提供優質的英文教育，並設有各類課程，歡迎報名。

中國基督教會

【本報訊】中國基督教會日前舉行了一場大型活動，吸引了眾多信徒參加。活動旨在弘揚基督教義，並為社會做出貢獻。

諾貝爾中英文書院

【本報訊】諾貝爾中英文書院現正招收新學員。該書院提供優質的中英文教育，並設有各類課程，歡迎報名。

聖類斯英文夜中學

【本報訊】聖類斯英文夜中學現正招收新學員。該中學提供優質的英文教育，並設有各類課程，歡迎報名。

中國基督教會

【本報訊】中國基督教會日前舉行了一場大型活動，吸引了眾多信徒參加。活動旨在弘揚基督教義，並為社會做出貢獻。

元朗中山紀念英文書院招生

【本報訊】元朗中山紀念英文書院現正招收新學員。該書院提供優質的英文教育，並設有各類課程，歡迎報名。

中國基督教會

【本報訊】中國基督教會日前舉行了一場大型活動，吸引了眾多信徒參加。活動旨在弘揚基督教義，並為社會做出貢獻。

元朗中山紀念英文書院招生

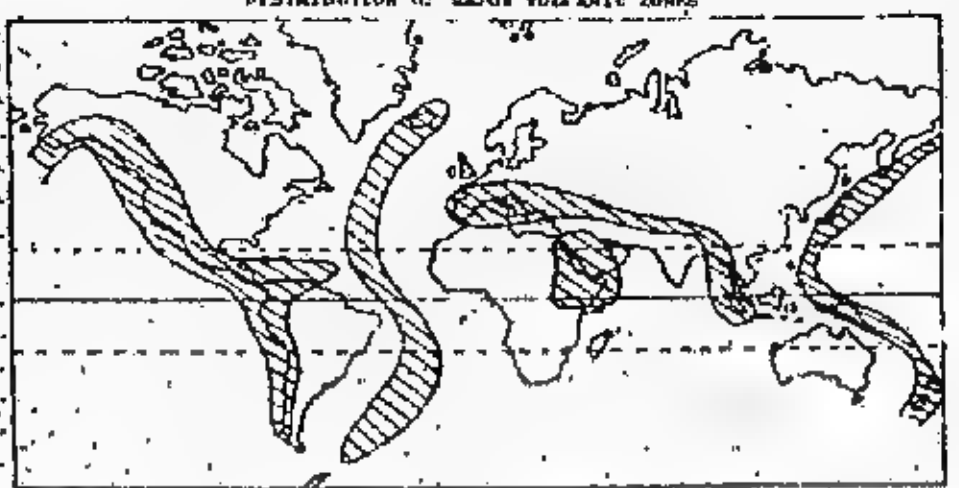
【本報訊】元朗中山紀念英文書院現正招收新學員。該書院提供優質的英文教育，並設有各類課程，歡迎報名。

1981 中學會考試題預習專欄 地理科建議答案 明德出版社提供

SECTION A

Question 1:

(a) Map showing the Distribution of Major Volcanic Zones:



(b) Types of Volcanoes

- A - Shield volcano or Basic lava cone
- B - Ash or cinder cone
- C - Composite cone, stratovolcano, or stratified volcanic cone
- D - Volcanic dome, volcanic plug, or acidic lava cone

(c) Formation and Characteristics of Composite Cone

Composite cones are usually found in areas affected by earth movements where folding, faulting had been frequently experienced. This type of volcanoes begins each eruption with such great violence that ash, rock fragments or pyroclastic materials

were thrown out. As the eruption gets under way, violence ceases and the lava pours out, forming layers on top of the ash. Several eruptions account for the alternate layers of ash and lava.

Most of the world's great volcanoes are composite cones. They are conical in shape, rather high, and their slopes are mostly concave. Steeper slopes are built up near summit as coarse solids are settled nearby, and gentler slopes are found near base as finer solids or ash are blown farther out. Lava may also escape from the fractures on the flank of the main cones where it builds up the small conical, termed secondary or parasitic cones. Should the volcanic explosion be very violent, a great central depression called caldera may be found as the entire central portion of the volcano is destroyed.

Question 2:

(a) (i) Wind Direction

North-easterly (or ENE, or NNE) winds may occur.

(ii) Factors Governing

The pressure gradient force, i.e. difference in atmospheric pressure, is the major force that sets the air in motion and causes it to move from high pressure in the north to low pressure in the south. However, due to the Coriolis force as a result of earth's rotation, winds do not simply follow a gradient direction and cross isobars at right angles. Instead, they are deflected and take an oblique course. As Station A is in the

Northern Hemisphere, winds are therefore deflected to the right of the gradient, resulting in a north-easterly direction.

(b) Differences in Wind Direction between Winter and Summer in Hong Kong

In Hong Kong, a seasonal reversal of wind directions can be experienced. In winter (from December to February), winds are mostly northerlies to easterlies, few come from the south. In summer (from June to August), southerlies and westerlies are frequently recorded. Few come from the north.

Reasons

Such a seasonal variation of wind direction is mainly caused by the development of monsoon over E. Asia.

In the winter, rapid cooling of air takes place over the land. Consequently, the land is much colder than the sea. As cold air subsides, high pressure develops. Thus, pressure over the interior of Asia is much higher than that over its surrounding areas. Meanwhile, low pressure centres over N. Australia, where the overhead sun results in intense heating. Such a difference in pressure, together with the rotation of the earth, causes the cold air to blow outwards from Asian continent in a clockwise direction.

During the summer, the situation is reversed. The overhead sun shifts northwards, moving towards the Tropic of Cancer. Rapid cooling of air is therefore experienced over N. Australia, while intense heating takes place over the interior of Asia. High and low

pressure centres thus develop over the two places respectively. As a result, the winds at this season are blowing. Occasionally, southerly to

westerly winds may be brought in by typhoon and low pressure trough.

Question 3:

(a) Name of Feature A:

Alluvial fan, or alluvial cone, or bajada (bahada).

Formation

It is a common feature found along mountain fronts in desert, where streams from upland region carry heavy load of coarse rock waste down to the foothills. As they reach the lower ground, due to the decrease in gradient and rapid rate of evaporation and seepage, both their velocity and discharge decrease. Thus, sand and gravels, which are in the form of low cone, are deposited at the mouth of canyons. Sometimes, such depositional fans may join together to form a continuous depositional feature called bajada.

(b) Reason for the Large Diurnal Range of Summer Temperature in the Interior of the Basin

In the interior of the basin, temperature during a summer day may be over 35°C. At night, temperature may drop below 20°C. The high daytime temperature is directly resulted from the intense heating of ground. In this desert area, the sky is generally clear and therefore provides no blanket effect. Maximum solar radiation thus reaches and heats up the sandy and rocky surfaces rapidly. In addition, the enclosed basin traps heat

effectively.

At night, heat loses rapidly by terrestrial radiation, leading to low temperature. The general absence of vegetation is responsible for the large diurnal range, too.

(c) Solutions to Water Shortage

To tackle the problem of water shortage, farmers in this region construct irrigation canals, karez, dams and reservoirs, so that more water can be obtained for irrigation. Water from melting snow is trapped too. Transhumance is practised on upland meadows in summer, drought-resistant crops and dry farming methods are introduced.

Question 4:

(a) Type of Rock

The type of sedimentary rock found in the area is limestone.

Formation

Most of the limestone is organically formed by accumulation of the skeleton of dead sea organisms, such as corals, algae, fish and sea shells. When such lime parts are subjected to great pressure, cementation, dewatering, desiccation or recrystallization takes place, accounting for the high calcium carbonate content of the rock.

Limestone may also be chemically formed by direct precipitation from water of lakes or oceans heavily charged with lime in solution.

(b) Names of the Features

- A - Sinkhole, swallow hole, swallow, or doline.
- B - Spring
- C - Dry valley
- D - Intermittent stream

or discontinuous stream

Formation

Sinkhole Limestone is a well-jointed rock of which the joints are easily opened up. It is partly due to its peryous nature and partly its chemical composition. The well-developed joints of the rock allow water to enter easily. The water, especially rain water which is usually slightly acidic as carbon dioxide in the air has been dissolved, acts actively upon the rock. The intersecting points of the major joints may be widened by solution to form vertical openings. Such shaft-like openings are called swallow holes through which surface streams enter.

Springs

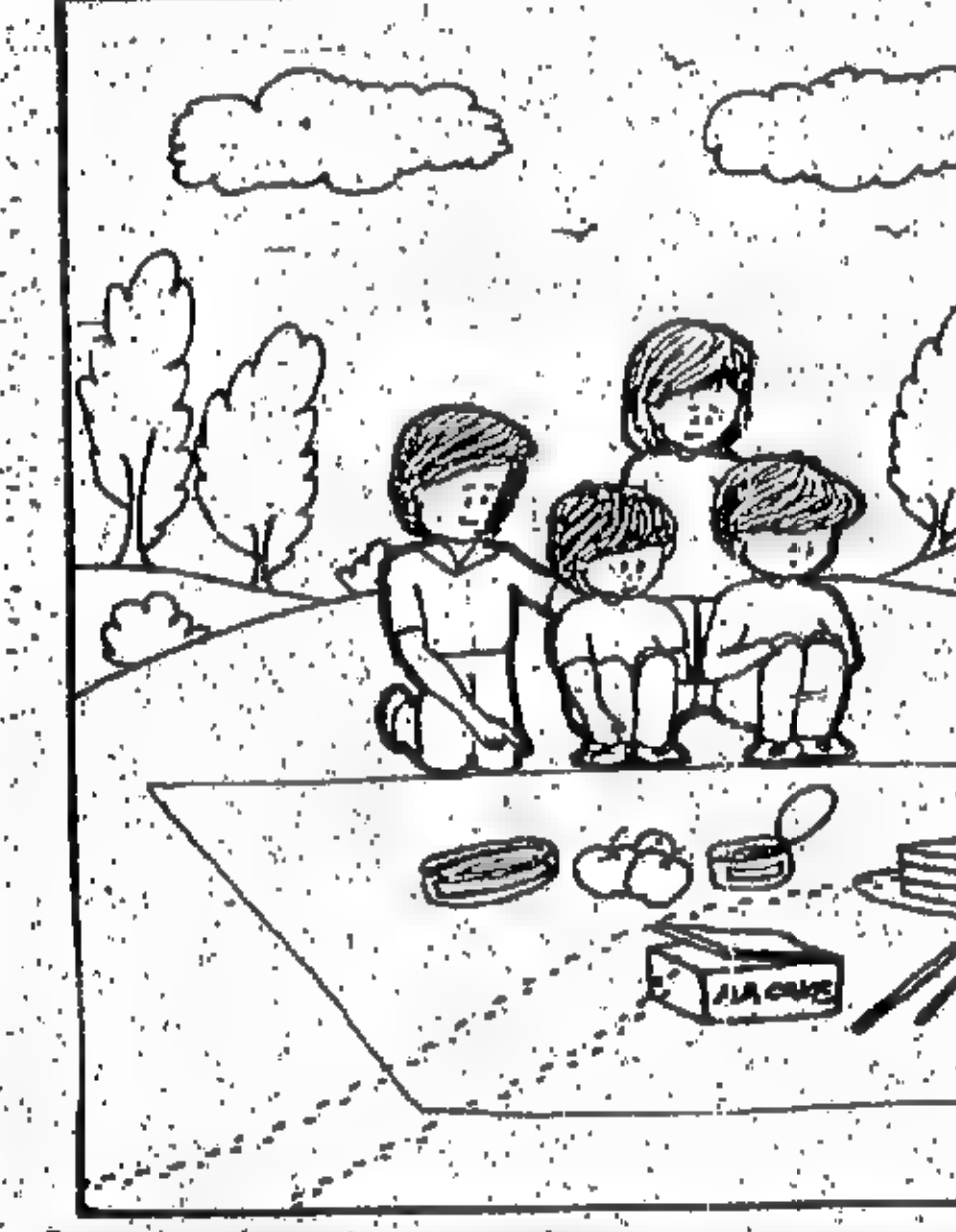
Spring in the area is a vauclisian spring formed where limestone overlies an impermeable rock layer such as clay or shale. The joints of the overlying limestone are widened by solution and caves and underground channels are thus developed down to the impermeable base of the formation. The latter holds up the water and allows it to reappear on the surface as a spring on the scarp slope.

Dry Valleys

Dry valley represents the former course of river. The absence of water in the valleys may be due to the lowering of water-table.

Intermittent Streams

Intermittent streams are rivers which disappear and reappear on surface. They are mainly due to an alternate outcrop of permeable and impermeable rock layers.



B仔的故事

唐婉婉

「唉，這真是個多事之秋。」小冰嘆了口氣，看著桌上那盤吃了一半的菜，心裡卻在盤算著別的事。他的小弟，小B，自從進了那所學校，就沒一天省心過。小B是個聰明孩子，但就是太愛玩，成績總是上不去。小冰知道，如果小B再不努力，他以後的出路會很窄。他決定要好好教教小B，讓他知道學習的重要性。小冰看著小B，心裡充滿了責任感。他知道，他必須讓小B明白，學習是為了自己，為了未來。小冰深吸一口氣，決定從今天開始，他要好好管管小B了。

自己認識要家大

小朋友：有些小朋友在學校裏，因為不認識同學，而感到孤單。其實，我們應該主動去認識同學，建立友誼。在學校裏，我們應該尊重老師，遵守紀律，努力學習。在課餘時間，我們可以多參加課外活動，增進同學之間的交流。只有這樣，我們才能在學校裏度過愉快的時光，並為自己的未來做好準備。

兒童天地

小朋友：在這個兒童天地裡，我們可以分享自己的快樂，也可以學習到很多知識。我們希望每個小朋友都能在這裡找到屬於自己的那份快樂。我們也會定期舉辦各種活動，讓小朋友們在遊戲中學習，在學習中成長。讓我們一起努力，創造一個美好的童年回憶。

康樂家庭

違反自己意願而懷孕，這是一個嚴重的問題。我們應該尊重自己的身體，做出明智的選擇。如果我們不想要孩子，我們應該採取有效的避孕措施。如果我們已經懷孕了，我們應該及時尋求醫生的幫助。我們應該了解自己的權利和責任，做出對自己負責的選擇。讓我們一起努力，建立一個健康的家庭。

墮胎問題一面向觀

目前世界人口最多的國家中已有十個國家實行墮胎合法化而香港亦在今年二月修訂墮胎法在某種情況下可合法墮胎。這是一個非常敏感的話題，我們需要從多個角度來看待它。從醫學角度看，墮胎是一種手術，存在一定的風險。從法律角度看，墮胎是否合法取決於當地的法律規定。從道德角度看，墮胎是否合理取決於個人的價值觀。我們應該尊重每個人的選擇，同時也要承擔起自己的責任。

荔枝大量上市

每磅只售五元

香港人有口福了！近日大批荔枝上市，新鮮美味，價格公道。每磅只售五元，真是物超所值。荔枝是一種營養豐富的水果，含有豐富的維生素和礦物質。它不僅好吃，還對身體有很多好處。現在正是吃荔枝的好時節，大家快去搶購吧！

通訊地址

姓名：_____ 年齡：_____

通訊地址：_____

電話：_____

婦女暑期游泳班

第五期接受報名

參加年齡由十八歲至五十五歲，分兩組：A組（十八至三十歲），B組（三十一至五十五歲）。課程內容包括游泳技巧、水中安全、救生知識等。歡迎報名參加，讓我們在游泳中享受夏日的樂趣。

近視加深與體質

近視加深與體質有密切關係。如果體質虛弱，眼睛容易疲勞，近視會加深。我們應該注意保護視力，保持良好的用眼習慣。多參加戶外活動，增加陽光照射，可以預防近視。如果已經近視，應該定期檢查視力，並佩戴合適的眼鏡。讓我們一起努力，保護我們的視力。

婚姻不調和

婚姻不調和的原因有很多，可能是溝通不暢，也可能是價值觀不同。我們應該學會傾聽，理解對方的想法。在婚姻中，我們需要互相尊重，互相支持。如果婚姻出現問題，我們應該及時溝通，尋求解決辦法。讓我們一起努力，經營好我們的婚姻。

謀補救之道

婚姻不調和，我們需要找到解決辦法。首先，我們應該加強溝通，了解對方的需求。其次，我們應該學會控制情緒，避免在爭吵中做出過激反應。最後，我們應該尋求專業人士的幫助，解決婚姻中的問題。讓我們一起努力，找到婚姻中的平衡點。

留英香港學生周啓元

周啓元先生，現年三十歲，留學英國多年，現已回港發展。他具有豐富的專業知識和實踐經驗，曾在英國某知名大學擔任教授。周先生對教育事業充滿熱愛，希望為香港的學生提供優質的教育服務。他將於下月開始在某某學校任教，歡迎學生和家長前來諮詢。

醫館顧問

本醫館聘請多位名醫駐診，為廣大市民提供優質的醫療服務。我們的醫生具有豐富的臨床經驗，對各種疑難雜症有獨到之處。我們採用先進的醫療設備，確保診斷準確，治療有效。歡迎市民前來就診，我們將竭誠為您服務。

歐美款式 針織時裝

大減價 七月一日至九日

地址：中環威靈頓街50號 威靈頓601室 電話：5-253820

營業時間：星期一至星期六 上午十時至下午六時

留英香港學生周啓元

周啓元先生，現年三十歲，留學英國多年，現已回港發展。他具有豐富的專業知識和實踐經驗，曾在英國某知名大學擔任教授。周先生對教育事業充滿熱愛，希望為香港的學生提供優質的教育服務。他將於下月開始在某某學校任教，歡迎學生和家長前來諮詢。

醫館顧問

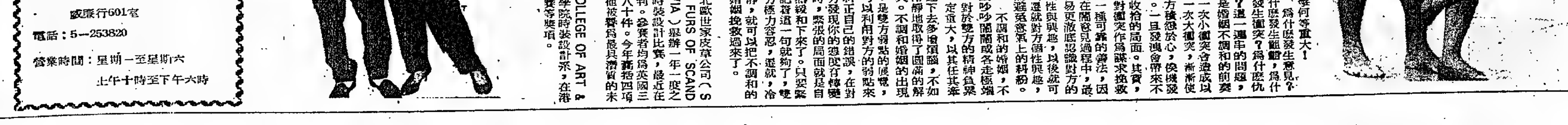
本醫館聘請多位名醫駐診，為廣大市民提供優質的醫療服務。我們的醫生具有豐富的臨床經驗，對各種疑難雜症有獨到之處。我們採用先進的醫療設備，確保診斷準確，治療有效。歡迎市民前來就診，我們將竭誠為您服務。

歐美款式 針織時裝

大減價 七月一日至九日

地址：中環威靈頓街50號 威靈頓601室 電話：5-253820

營業時間：星期一至星期六 上午十時至下午六時





溫布頓網球女單打準決賽

文高艾特快決 迪娃華聯晉賽

波格干諾斯麥恩萊郭尼四強會戰

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球女單打準決賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

麥恩萊直下三盤輕取南非新克

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球女單打準決賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

澳洲郭尼力挫美國新秀美尤特

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球女單打準決賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

波格擊敗澳洲麥納馬拉晉四強

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球女單打準決賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

干諾斯三比二險勝印度阿馬佐

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球女單打準決賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

溫布頓網球賽 男子單打形勢

麥恩萊(美國)	1-6
郭尼(澳洲)	1-6
波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6



麥恩萊直下三盤輕取南非新克

十六維池揭幕 即起報名九日截止不設團體錦標

【路透社倫敦一日電】十六維池揭幕，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

溫布頓網球迷憤激 竟向球場擲座墊

【路透社倫敦一日電】溫布頓網球迷憤激，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

溫布頓網球賽 女子單打形勢

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6

波格(澳洲)	1-6
干諾斯(美國)	1-6
迪娃(華聯)	1-6
華聯(華聯)	1-6
艾特(美國)	1-6
文高(美國)	1-6



麥恩萊直下三盤輕取南非新克

世界籃球會錦標賽 複賽六隊產生

【路透社倫敦一日電】世界籃球會錦標賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

單車巡迴大賽 週日維園爭霸

【路透社倫敦一日電】單車巡迴大賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

九龍城暑期活動 今開記者招待會

【路透社倫敦一日電】九龍城暑期活動，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

市政局籃球賽 今晚秩序豐富

【路透社倫敦一日電】市政局籃球賽，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

徵求會員成績 九龍城小隊

【路透社倫敦一日電】徵求會員成績，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

九龍城小隊 今開記者招待會

【路透社倫敦一日電】九龍城小隊，今日下午三時開始。第一場，文高對艾特，二比一，文高勝。第二場，迪娃對華聯，二比一，迪娃勝。第三場，波格對干諾斯，二比一，波格勝。第四場，麥恩萊對郭尼，二比一，麥恩萊勝。四強會戰，將於明日開始。

娛樂圈

港粵劇團在外點滴

林家聲美加兩邊走

龍劍笙請護身保鏢
由於兩個粵劇班都離開香港，使本港饒罷掩
鑼息鼓，靜風吹過。

據林振家報告，連月來，英加倫多之該團演出極好，目前已加入加拿大，在多倫多演出十天，雖有風雪，熱地也有五天，又返美國，在滿地展出，然後又回到加拿大愛明頓鎮三天，連滿地演出，再返回美國三藩市，然後再回夏威夷。

龍則這次到星加坡演出，帶有保衛團行，因爲馬戲團來星熱情，不願台外出遊，或保護團行，常帶保衛團，何則連保衛團，是保衛團到台上落台的，藝戲連太熱情，會做出意想不到的動作。

據星洲回來的人士說，龍馬鳴在最後演出時，幾時，可能到走龍舞前頭演出，大家有出聲喝采，在台上，「搶拍」，飛鳴，此時，龍馬鳴亦有不

拍戲。

關正良感嘆同鄉

娛樂圈多臥虎藏龍
蕭若元怎能潑冷水

人材是用之不盡者。今天是你，明天又有別的人。

黎國雄、蔣若元這幾年是如何闖出來的呢？

元的台新總監李維龍及黃練，已於昨日正式上任，但舊歡蘇三若元對此却表示：「一個電報台中，絕對不可以同時容納兩個總監，因為大家無話可說合作，兩個人總會有不同的意見，彼此掙扎起來時，便會令到工作混亂，而且體力不能集中，便不能以職業上，爭取及黃練的很多期望去來樂觀。」

對於換新的經營手法，蘇元再說表示並不好好，他的意見是：「港洲目前的辦法，無疑是『大出血』因為『血虧』的劇集都最吸引觀眾，而投資的，目前照的『大出血』還表示歡迎，這樣便使廣告客戶目擊聽到了！他估計，明年無線的盈利起碼會增加百分之四十萬。」

蘇元又說：「以前我們，『易的容易多過難』」

廖輝雄演可麗就名，當然從麗麗演到電影都是同樣，另一個銀海他的入食盡天才。

A black and white photograph of a young man with dark hair, wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a patterned tie. He is sitting at a desk, looking directly at the camera with a slight smile. His hands are clasped together on the desk in front of him. The background is a textured, mottled grey.



演「狂潮」時，有幾個小夥子攔起來的，慘遭圍毆外，其中一個是卡迪爾，他是一隻侍應生。

就是那麼的「閃」，他的光茫就溜去了，因為他去了佳儀，在佳儀正張大開筵席，把從無拉拔過來的好友都向無賴邀約的意見，竟使林氏兄弟的股權大半，要大改的調查和假時，便倒了他了。這樣看來才留來的卡迪爾也跟着沒了。

時間是不變一的，現在還有誰記得卡迪爾還看過過些什麼呢？現在，無論誰和卡迪爾，每年訓練比賽的有便呢？他從來就可以代替「你」。所以卡迪爾還讓人從頭起憶，那要看他在「再見太山」的表現。

編輯部謹啟

武俠劇集

楊盼盼演「楊門女將」

一公司外借重價。

因現在安排她看戲，感

制武俠劇，在劇中，將

江龍與胡蝶純女子夢子細作記者。



地鐵站漫畫展

畫家作品的「香港漫遊」巡迴在觀塘八鄉、荃灣及沙田區八個公共圖書館開放八天的製作過程。在會場將有影片播放，由讀者選擇作品，寄附稿與作者家屬，大家自願捐。

合個家齊聚，後來才臨臨臨，臨臨升升，但個個長長，人病病，家家都叫地地小鬼，一即便於在良良邊，是是顯小小。

幸張張真的「天倫」，這陣子分空閒，輕寫兒她地地。

一個適合的高處上雙入對。

然後，高高與麗麗走在一起，很然地，便使手牽在手裏是小鬼，因為比小小而後，擺起手擺在小鬼和解放。

都發給說：「人家問我，有沒有媽媽。」

肩膊被「美麗玲」

石修自稱「福無邊
常與美女同諧連理」

爲演出「火鳳凰」劇，石修文科、武學、舞蹈、體操，無不感受，他笑說：

「畢竟來，我以度劇無邊，常常有機會與美女在劇中共結良緣。」

「你知嗎？我和太不相稱時，身上只穿一件便裝牛仔褲，坐點妝我也沒化，但當時我太太非常精明，反而在演劇時，就要全副「臨死運」出動，等於我太太非常精明，抗壓，否則……」

其實，石修扮劇中歐基喜的性情，對全場的觀眾，無不穿「怎樣式，都是顯得非常有性格的。

一個演員，在演戲時很容易會完全投入劇中的角色，像石修多年可累積的演戲經驗，就是他令「成功」的訣。

幾年在花樣間親爲「剪髮，拍毛手腳，化妝師同樣忍不了他勞



陳秀英七月三日出發拍外景。

[illegible]

美國國王長城宮殿下，老頭人信便立，拿我同

百樂 紐約 凱聲 海運

歷時幾月，不為

歷時幾月，不為

[illegible]

雖然，這收效不難，紛紛請願，對現有條件，立論：「近代有黃日華的打武招式似的一樣，很有力量感。」



積琪蓮貝茜自認能幹
不想結婚要自創事業

經十年奮鬥才有今天地位，對背後閒言閑語已習慣，只相信名利的重要。

積琪蓮貝茜現在是，性感而成熟，我過去想成爲大眾的寵心，但近期

是甚麼都不知道，曉得世界社會大勢的

[illegible]

重慶。特別連日的對賣貨物被所
結算帶出來歸。修起和的錢病解。藥時有
一盤「餅十是」

場勘訪

休息了一日之後，最近
參加「楊門女將」的後，據
地表示：原本「盟誓」中有一個角男要給她的
，可惜又以「楊門女將」一種期，準備有換
人地她表示：有戲做時聞得得要死，有得做

聯 聯

重慶無錫後，一面以演一
歌舞有一周主。據表示：
原太娘傳想他的兒子老妻也參多組劇一
半邊老旦半仔一出。但地以家太願反
，沒有答應。

最近海軍參加一部電影演
另有懸

暑假第一顆狂笑彈

IPERMAN II

 風采精計設
 人超 試作——
 人超 男
 集續人超
 請不棄拍國國接續

狂瀾
進入
第2週

SU

觀可超
「超能」

超人續

超人續

超人續

[illegible]

行。一般說來，政府今次介紹社會福利署，到底社會福利署的協助是甚麼人？

年又導演了一部「天宮奇兵」，是以兒童為主角的影片，由一羣小小朋友主演，另有胡燕妮、盧國龍、徐楓等參加演出，胡燕妮等

有可與阿拉伯油大王的比擬的保險絲。不同國籍的佳麗精流伴身旁，而且小島更設有一個高級藏酒櫃，招呼吸菸，普通外交對不能涉足其間。因為島上住一位奇人，由於他，排用私人飛機接載不參與現任，占士維德反對，於是開二一的家中國事，作為之主的老爺，嫁入

「一個吻位」
「地事一語驚」
「變幻又驚世」

反，反不了。
麗的二台
猛丁可
「惡耗」
以黑奴為故骨身
影上女黑奴，遭受
反對，於是開二
的家中國事，作為
之主的老爺，嫁入

恒星 香港 麗聲 國樂 金門 民權 油蔴地 龍萬同 行寶
滿天星 島 琴 聲 門 樂 實 華 年 樂 樂 藝

滿 今天請早 慶祝民樂 加開午夜場。

查閱心樂 大人歡來富

閣府 統聘

粵語 對白



拉力馬

最速大砲
馬上勝光
強性鋼線

COLONY STYLED

比社立比
效果特別精

比正集更精

超人超

片巨級超可
！鬧熱更彩
佳績

片至三點半鐘，即由「龍園影業公司」拍了「龍園影業公司」與「阿嬌營生」由陳懷德導演自演，關正良監製，關正良監製出演，分在港、及南洋各埠，及馬來亞演出，台北地區搶。

（徐）

賭場

萬尼尼，於是接

的媳婦，及家中的，均與家中的黑奴，而黑奴是受壓迫，擊，則然憐憫憐憫，投訴。

根據名著改編，「軍官」由貝利京，「羅傑斯」。

夏的第十二台。

保持城市清潔
請勿亂拋垃圾

紅日
 出品公司出品
 主演：列燕雲、許蘭英、魚頭雲、莊文清、杜少明、劉丹、順紀筠、譚國生
 金公主主演

惡戰中人
巴黎鐵塔
裡，消滅
原子彈！
尼加拉大
瀑布前，
顯神通！

眞赫及「
曼超人
基度班人
化馬再
李夫度合
作

百樂 **紐約** **凱聲** **海運**

今天
映獻場五

請即定座

時：下午二點半、四點半、七點半、九點半

狂滿第2週
進入



觀可趣風采精計設
「超人超」戲再——

超人續集
「超人續集」原裝巨片

超人續集
「超人續集」原裝巨片

超人續集
「超人續集」原裝巨片

DOLBY STEREO
具特強立體比社
響特別特效

片巨級超司公納華

！鬧熱更彩精更集正比

超人續集

超人 巴黎鐵塔
空中 裡，消滅
大戰 原子彈！
三惡 尼加拉大瀑布前，
顯神通！

除了「飛」以外尚有許多新特技！

眞赫及「
基度曼超人
化馬班人
李夫度台

[illegible][illegible]

華僑文化

宋院畫傳人—唐鴻

宋院畫傳人—唐鴻 蕭立聲

唐鴻，廣東番禺人，現居香港。早年畢業於廣州美術學校，曾任教於多所學校。其畫作多取材於宋院畫，風格古雅，筆墨精湛。此次展覽，共展出作品五十餘幅，包括山水、花鳥、人物等。展覽地點：香港大會堂。展覽時間：七月二十日至八月十日止。

甲骨文與中國書法

甲骨文與中國書法 (一) 莫煒輝

中國文字之起源，雖有種種傳說，然其確切之始，則莫如甲骨文。甲骨文之發現，為中國文字學之開端，亦為中國書法之淵源。其文字之結構，多呈方形，筆畫簡潔，具有濃厚的古風。此次展覽，將展出多件甲骨文拓片，以展示其獨特之美。

黃兆顯師生聯展書法

黃兆顯師生聯展書法 (一)

黃兆顯先生，廣東人，現居香港。其書法造詣深厚，尤擅行草。此次展覽，將展出黃先生及其門生之書法作品，包括條幅、對聯等。展覽地點：香港大會堂。展覽時間：七月二十日至八月十日止。

敬老揚孝運動

敬老揚孝運動

本報為弘揚孝道，特發起敬老揚孝運動。凡我僑胞，如有孝行，請向本報提供資料，我們將予報導，以表表彰。此舉旨在樹立楷模，引導社會風氣。

中華中醫藥學院

中華中醫藥學院

本院為推廣中醫藥文化，特設暑期醫學講座。講座內容豐富，包括中醫理論、臨床經驗等。歡迎各界人士參加。報名地點：香港大會堂。

香港政府華員會主辦

香港政府華員會主辦

本會為服務僑胞，特舉辦多項活動。包括：暑期中西畫班、水彩畫大師講座等。歡迎報名參加。

第十一屆暑期中西畫班

第十一屆暑期中西畫班

本畫班由資深畫家授課，內容涵蓋中西繪畫技巧。歡迎各界人士報名參加。報名地點：香港大會堂。

水彩畫大師講座

水彩畫大師講座

本講座邀請水彩畫大師主講，內容包括水彩畫之歷史、技巧等。歡迎參加。

工人世界

本港投機風氣盛影響工業發展

本港投機風氣盛影響工業發展

本港近來投機風氣盛行，不少資金流向股市、地產市場，導致工業發展受阻。政府應加強監管，引導資金流向實體經濟，以促進工業繁榮。

工業鉅子大聲疾呼

工業鉅子大聲疾呼

工業界人士呼籲政府採取措施，減輕工業負擔，提高競爭力。包括：降低稅收、改善基礎設施等。

會訓練萬餘人

會訓練萬餘人

本會為提升工人技能，特舉辦多項培訓課程。已為數萬工人提供培訓機會，有效提高了其專業水平。

成爲基層人員

成爲基層人員

本會為協助工人轉行，特提供就業資訊及培訓。歡迎有需要者參加。

你想找尋工作嗎?

你想找尋工作嗎?

本報為協助工人尋找工作，特設立就業資訊專欄。歡迎刊登求職啟事。

勞工處介紹職業

勞工處介紹職業

勞工處為協助工人了解不同職業，特舉辦職業介紹講座。歡迎參加。

聖灣區議會已成立小組

聖灣區議會已成立小組

聖灣區議會為改善區內民生，特成立多個工作小組。包括：環境衛生、社會福利等。

專責推廣有關勞工事務

專責推廣有關勞工事務

本會為推廣勞工事務，特設立專責小組。負責宣傳勞工權益，提供諮詢服務。

工廠工人

工廠工人

本報關注工廠工人權益，特設工廠工人專欄。報導工廠新聞，反映工人訴求。

勞工獎勵計劃

勞工獎勵計劃

本會為鼓勵工人積極工作，特設立勞工獎勵計劃。對表現優異者給予獎勵。

工廠工人

工廠工人

本報關注工廠工人權益，特設工廠工人專欄。報導工廠新聞，反映工人訴求。

工廠工人

工廠工人

本報關注工廠工人權益，特設工廠工人專欄。報導工廠新聞，反映工人訴求。

工廠工人

工廠工人

本報關注工廠工人權益，特設工廠工人專欄。報導工廠新聞，反映工人訴求。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日收費如下：
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

出讓
灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

買賣
多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃
旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

確確相機

分類廣告客戶幸運抽獎
由七月一日至七月三十一日止
凡刊登廣告者，每張廣告抽獎一次，多刊登多抽獎。

頭獎：名廠相機一部，價值\$2,200.00
二獎：名廠相機一部，價值\$1,200.00
三獎：名廠相機一部，價值\$800.00
四獎：名廠相機一部，價值\$400.00
五獎：名廠相機一部，價值\$200.00

特別獎：名廠相機一部，價值\$480.00

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

買賣

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

出讓

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

買賣

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

出讓

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

買賣

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

出讓

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

買賣

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

出讓

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

買賣

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

租賃

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

出讓

灣仔道一樓一房一廳一廚一廁，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

多層大廈，位於市中心，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

旺舖，位於旺區，交通便利，環境優美，有意者請洽：4111111。

百福

歡迎委託
樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產代理有限公司
電話：303393

力企

太古城出讓
九龍代售

太古城出讓
九龍代售

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

利安地產

樓宇租賃
物業管理
服務週到

利安地產
樓宇租賃
物業管理
服務週到

九龍代售

太古城出讓

九龍代售
太古城出讓

置富花園

力企

置富花園
力企

漢記

急徵樓宇

漢記
急徵樓宇

物業

交易公司

物業
交易公司

分類廣告

小字四個 每天八元

分類廣告
小字四個 每天八元

僱琴及舞蹈係先月薪
一元九龍塘區工作有意
函九龍太子道SUN號

公共機構

招請男女外勤員年17至
25新僱如有意請電

0288473

屯門手袋

一名僱熟工
略識會計有意請來
朗西堤街文裕大
B座大遠建築裝校

電話002460000

僑名鍾鑑鴻上班時間
 九時至四時內電二二
 三七〇馬先生洽
 地產合作員
 需一年經驗
 詳情電 68880099
 學生兼職
 日中環租專利街廣
 廈中環即中環廣
 側永發打字機樓上

中環某文具公司請教
生數名初中程度年十八
左右以家境清貧有向上
心能刻苦耐勞經訓練後
有升職機會前途佳願僱
有意請列履歷附近照面
華僑四九二信箱洽

◎經驗女會計一名
有LCCC中級以上
能獨立處理全盤
◎初級女文員一名
來往工簿及船公
櫃打字，有意者請
連照片寄九龍長沙
箱110232號

暑期
 場至每萬地張
 因三達豐B19
 心誠高期數1
 中榮坡上64
 樂當權借道7
 康正出可速7
 殿作天者布2
 金工天離柯H

現職教師
 理科尤佳六年經
 資資佳九龍晚七
 電K7121以純

暑期聯校中三學生
 富有慈情電
 37150081

津貼中學

經驗教師升中一至中
三學生小組補習英文數
學科學旅遊發展個別輔
導七月中何文田區上課
電 K7161000

香港大專
英文

開課日期：7至9月
開班地址：三教

可換

香港德輔道中40號
通明大廈六〇六室

H
2
5
7
5
1
2

特電報
K610271371

徵鋼

初學
付價千餘至四千
亦合即取不誤

五期月入豐有產業請電
照函尖沙咀郵箱5519

婚姻幸福之
專家為您介紹理想配偶
效高費低絕對保密請歷
照函尖沙咀郵箱5503

美滿婚姻
MERRY MARRI
良緣日

電話	
	073
	074
	076
	077
	081
	084
	087
	088
	095
	097
	098
	099
	101

箱號碼	104
	105
	106
	108
	110
	114
	122
	127
	142
	147
	161

選擇旅遊

暢遊著名佛佛，玫瑰花園，桂州橋，大佛統：水上市場，大皇宮
 參觀，珊瑚島，古城文化，鯉魚湖，泰皇夏宮，古城大城，
 巴邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等，多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮
 納美，清邁佳處素旺大酒店 真正日出發，獨立成團

新航早機 天天同價 日日出發

足七天\$ 1560 清邁八天團\$2090

